



English	Instruction manualP. 2
Deutsch	BedienungsanleitungS. 7
Français	Mode d'emploiP. 12
Español	Guía del usuarioP. 17
Português	Manual de instruçõesP. 22
Italiano	Istruzioni per l'usoP. 27
Nederlands	GebruiksaanwijzingP. 32
Magyar	Használati útmutatóP. 37
Polski	Instrukcja obsługiP. 42
Česky	Návod k použitíP. 47



URC-6230 / 6231

Universal remote

Universal Fernbedienung

Télécommande universelle

Mando a Distancia Universal

Telecomando Universal

Telecomando Universale

Universele Afstandsbediening

Univerzális távvezérlő

Uniwersalny pilot zdalnego sterowania

Univerzální dálkové ovládání

INSTALLING THE BATTERIES	2
FEATURES AND FUNCTIONS	3
SET UP	
Direct code set up	4
Search Method	5
Code Blink Out	5
SET-UP CODES	
TV : Television / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector	52
SAT : Satellite Receiver / Set-Top-Box / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD	60
CBL : Cable Converter / Set-Top-Box / DVB-C	63
VAC : Video Accessory like Media Centres / AV Accessories / AV Selectors	63
DVD : DVD Player / DVD-R / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD	63
MODE RE-ASSIGNMENT	6
TROUBLESHOOTING	
Helpful Hints	6

Installing the batteries

The ZAPPER needs 2 new "AAAA" alkaline batteries.


- 1 Remove the battery cover from the back of the ZAPPER by pressing down on the tab.
- 2 Match the batteries to the +/- marks inside the battery case, then insert the batteries.
- 3 Press the battery cover back into place.








Important notes:


- In order to avoid having to reprogram your ZAPPER after you remove the batteries, you will need to insert new batteries within 5 minutes. Also, it is best that you do not use rechargeable batteries.


Features and Functions



- 1**  **POWER (red LED – Light Emitting Diode)**
The POWER key operates the same function it did on your original remote control. The LED underneath the POWER key will light up red whenever a key is pressed.
- 2 Closed:** **CHANNEL +/-, VOLUME +/- and MUTE**
The CH +/- and VOL +/- keys operate just as those on your original remote control.

Open: **UP, DOWN, LEFT, RIGHT and OK (mute)**
The navigation keys (UP, DOWN, LEFT, RIGHT and OK) operate just as those on your original remote control. These keys are also used to set up your ZAPPER.
- 3**  **16:9**
This key provides you the (16:9) wide screen view function, if available on your original remote).
- 4**  **MENU**
The MENU key controls the same function as it did on your original remote.
- 5**  **GUIDE**
In TV, DVD and/or SAT mode you will obtain the "Guide" function (if available on your original remote).
- 6**  **AV**
In TV mode you will obtain the AV / Input function. In VCR mode you will obtain the "TV/VCR" function, if available on your original remote. In DVD mode you will obtain the "TV/DVD" function, if available on your original remote. In DVD mode you will obtain the "TV/SAT" or "TV/DTV" function, if available on your original remote.
- 7**  **MAGIC**
The MAGIC key (= setup key) is used to set up your ZAPPER.
- 8**  **TRANSPORT keys (REW, PAUSE, PLAY etc.)**
These keys operate the transport functions (PLAY, FF, REW etc.) of your device. To prevent accidental recording, the RECORD key must be pressed twice to start recording.
- 9**  **TV** Television / LCD / Plasma / Projector / Rear Projector



 **DVD** DVD Player / DVD-R / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD

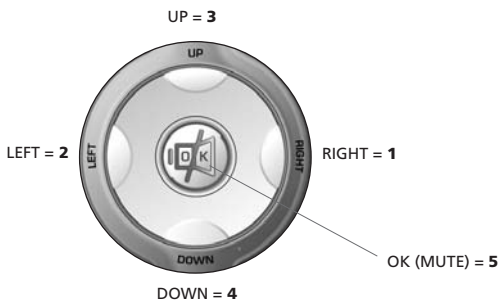
 **SAT** Satellite Receiver, DVB-T, Cable Converter, DSS / Video Accessory (e.g. Media Centres) Personal Video Recorder, Hard Disc Recorder


SET UP

Direct code set up

Example: To set up the ZAPPER for your Television follow the instructions below.

- 1 Make sure your TV is switched on (not on standby).
- 2 Find your Television code in the Set-Up Code section (page 52-66). Codes are listed by brand name. The most popular codes are listed first.
- 3 **Open the flap** to enable access to the MAGIC key.
- 4  Press the **TV** key.
- 5  Press and hold the **MAGIC key until the LED blinks twice** (The LED underneath the POWER key will blink once then twice).
- 6 **Enter your 5-digit code** according to the chart below. The LED underneath the POWER KEY will blink twice.



- 7  Now, aim the ZAPPER at your Television and press **POWER**. If your Television switches OFF, your ZAPPER should be ready to operate your device.
- 8 If the functions do not work properly, repeat steps 4 –7 using another code listed under your brand.

For example: To enter a Sony TV code 33121, you would press CHANNEL +, CHANNEL +, VOLUME +, VOLUME -, VOLUME +.

To set up your DVD player or Satellite Receiver please press the corresponding device key during step 4.

Important notes:

- Some codes are quite similar. If your television does not respond or is not functioning properly with one of the codes, follow steps 1-5 with each code listed for your brand.
- If none of the codes listed for your brand operate your television, follow the Search Method described in the next section. The Search Method can be used even if your brand is not listed at all.

TV	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DVD	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
SAT	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Search Method

If your Television does not respond to the ZAPPER after trying all the codes listed for your brand, try searching for your code.

Example: to search for your TV code:

- 1 Make sure your TV is switched on (not on standby).
- 2 **Open the flap** to enable access to the MAGIC key.
- 3 Press the **TV** key.
- 4 Press and hold the **MAGIC key until the LED blinks twice** (The LED underneath the POWER key will blink once then twice).
- 5 Next, press the **OK (mute), DOWN, DOWN**.
- 6 Point the ZAPPER at your television. Next, alternate between **POWER** and **CHANNEL -** until your Television turns OFF. You may have to press these keys many times (up to 150!), so please be patient. Remember, you must aim the ZAPPER at your device the entire time you are searching for your code.
- 7 **When your device turns off**, press and release **MAGIC** to **store the code**. The ZAPPER should now be ready to operate your Television. Turn your device back on and try all the remote's functions to ensure they are working properly. If some of the ZAPPER'S commands are not operating correctly, try the search method again, you may be using the wrong code.

- To set up your DVD player or Satellite Receiver please press the corresponding device key during step 3.

Code Blink Out

Example: To blink out your TV code:

- 1 **Open the flap** to enable access to the MAGIC key.
- 2 Press the **TV** key.
- 3 Press and hold the **MAGIC key until the red LED blinks twice** (the LED underneath the POWER key will blink once then twice).
- 4 Next, press **OK (mute), UP, DOWN**.
- 5 For the **first digit** of your 5-digit code, press RIGHT and count the red blinks.
- 6 For the second digit, press LEFT and count the red blinks.
- 7 For the third digit, press UP and count the red blinks.
- 8 For the fourth digit, press DOWN and count the red blinks.
- 9 For the fifth digit, press OK (mute) and count the red blinks.

- To blink out the code you programmed for your DVD player or Satellite Receiver please press the corresponding device key during step 2.

Mode re-assignment

It is possible to change the mode of any device key. This is useful if you want to set up two of the same devices on the ZAPPER. The code can be set up using "Direct code set up" (page. 4) or "Search Method" (page. 5). To change a device key, see the example below.

Example: to program a second television on the SAT key.

- 1 **Open the flap** to enable access to the MAGIC key.
- 2 Press and hold the **MAGIC key until the LED blinks twice** (The LED underneath the POWER key will blink once then twice).
- 3 Press and release **OK (mute)** then **DOWN** then **RIGHT**. The LED underneath the POWER key will blink twice.
- 4 Press **TV**.
- 5 Press **SAT**. The LED underneath the POWER key will blink twice. The SAT key has now become a second TV key and can be used to program a second Television.

Troubleshooting

Problem:	Solution:
Your brand is not listed in the ZAPPER code section?	Try the search method.
The ZAPPER does not operate your device?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method.
The ZAPPER is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try Direct Set-Up again trying each code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
You cannot reach channel 10 and above on your TV.	If your original remote did not have CHANNEL +/- keys, the ZAPPER may not operate this function.
The ZAPPER does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the ZAPPER at your device.
LED does not blink when you press a key?	Replace batteries with 2 new "AAAA" alkaline batteries.

Customer Service

In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute)

In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : 03 9672 2479
Tel. : 1 300 888 298

In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : (06) 878 2760
Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk
Fax : +421 55 611 8111
Tel. : +421 55 611 8131
Web. : www.dsi.sk

In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 016015986

In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za
Fax : 011 298 2302
Tel. : 0860 100551
Tel. : 011 4173000

Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua
Fax : +38 044 4890187
Tel. : +38 044 4890188
Web. : www.oneforall.com.ua

Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr
Fax : +385 1 48 16 807
Fax : +385 1 48 16 806
Web. : www.tehnocentar.hr

(*) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

EINSETZEN DER BATTERIEN	7
FUNKTIONEN	8
EINSTELLUNG	
Direkte Codeeingabe	9
Suchmethode	10
Code Ausblinken	10
EINSTELLCODES	
TV : Fernsehgerät/LCD/Plasma/Projektor/Rückprojektor	52
SAT : Satellitenempfänger/Set-Top-Box/ DVB-S/DVB-T/Freeview (UK)/TNT (F)/Digitenne (NL)/SAT/HDD	60
CBL : Kabeldecoder/ Set-Top-Box/DVB-C	63
VAC : Videozubehör wie Medienzentren/AV-Zubehör/ AV-Wähler	63
DVD : DVD-Spieler/DVD-R/DVD Home Cinema/DVD Kombi/DVD/HDD	63
MODUS-NEUZUWEISUNG	11
FEHLERBEHEBUNG	
Tipps und Tricks	11

Einsetzen der Batterien

Der ZAPPER benötigt zwei neue „AAAA“-Alkalibatterien.











- 1 Drücken Sie zum Abnehmen der Batteriefachabdeckung auf der Rückseite Ihres ZAPPERS die Lasche nieder.
- 2 Legen Sie die Batterien entsprechend der Plus- Minus-Markierung in das Batteriefach ein.
- 3 Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

Wichtige Hinweise:

- Damit Sie nach dem Batteriewechsel keine Neuprogrammierung Ihres ZAPPERS durchführen müssen, müssen die neuen Batterien innerhalb von 5 Minuten eingesetzt werden. Außerdem sollten Sie möglichst keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Funktionen





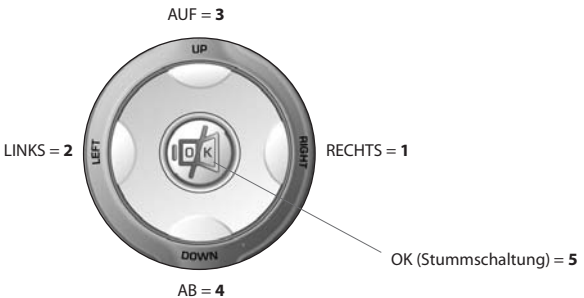
- 1**  **POWER (rote LED – Leuchtdiode)**
Die POWER-Taste steuert dieselbe Funktion wie auf Ihrer Original-Fernbedienung. Die LED unter der POWER-Taste leuchtet bei jedem Tastendruck rot auf.
- 2** **Geschlossen:** **KANAL +/-, LAUTSTÄRKE+/- und STUMMSCHALTUNG**
Die KANAL +/- und LAUTSTÄRKE+/- Tasten steuern dieselben Funktionen wie auf Ihrer Original-Fernbedienung.
Offen: **AUF, AB, LINKS, RECHTS und OK (Stummschaltung)**
Die Navigationstasten (AUF, AB, LINKS, RECHTS und OK) steuern dieselben Funktionen wie auf Ihrer Original-Fernbedienung. Mit diesen Tasten wird auch der ZAPPER eingerichtet.
- 3**  **16:9**
Mit dieser Taste erhalten Sie die Breitbildfunktion (16:9) (soweit auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar).
- 4**  **MENÜ**
Mit der MENU-Taste erhalten Sie die gleiche Funktion wie auf Ihrer Originalfernbedienung.
- 5**  **GUIDE (PROGRAMMFÜHRER)**
Im TV-, DVD- und/oder SAT-Modus erhalten Sie die Funktion „Programmführer“ (wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist).
- 6**  **AV**
Im TV-Modus erhalten Sie die AV/Eingangsfunktion. Im VCR-Modus erhalten Sie die Funktion „TV/VCR“, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist. Im DVD-Modus erhalten Sie die „TV/DVD“-Funktion, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist. Im DVD-Modus erhalten Sie die „TV/SAT“ oder „TV/DVD“-Funktion, wenn diese auf Ihrer Originalfernbedienung verfügbar ist.
- 7**  **MAGIC**
Mit der MAGIC-Taste (Setup-Taste) wird der ZAPPER eingerichtet.
- 8**  **Transporttasten (REW, PAUSE, PLAY usw.)**
Diese Tasten steuern die Transportfunktionen (PLAY, FF, REW usw.) Ihres Geräts. Um eine versehentliche Aufzeichnung zu verhindern, muss zum Starten der Aufzeichnung die RECORD-Taste zweimal gedrückt werden.
- 9**  **TV** Fernsehgerät/LCD/Plasma/Projektor/Rückprojektor
-  **DVD** DVD-Spieler/DVD-R/DVD Home Cinema/DVD Kombi/ DVD/HDD
-  **SAT** Satellitenempfänger, DVB-T, Kabeldecoder, DSS/Videozubehör (z. B. Media Centers), Personal Video Recorder, Festplattenrecorder


Einstellungen

Direkte Codeeingabe

Beispiel: Zum Einrichten des ZAPPERS für die Bedienung Ihres Fernsehgeräts gehen Sie wie folgt vor.

- 1 Das Fernsehgerät muss eingeschaltet sein (nicht in Standby).
- 2 Suchen Sie den Code Ihres Fernsehgeräts im Abschnitt Code einrichten (Seite 52-66). Die Codes sind nach Markenname aufgeführt. Die häufigsten Codes sind zuerst aufgeführt.
- 3 **Öffnen Sie die Klappe**, um Zugang zur MAGIC-Taste zu erhalten.
- 4  Drücken Sie die **TV**-Taste.
- 5  Drücken und halten Sie die **MAGIC-Taste gedrückt, bis die LED unter der POWER-Taste** einmal, dann zweimal blinkt.
- 6 **Geben Sie** Ihren 5-stelligen Code aus der nachstehenden Tabelle ein. Die LED unter der POWER-Taste blinkt jetzt zweimal.



- 7  Richten Sie den ZAPPER auf das Fernsehgerät und drücken Sie **POWER**. Wenn das Fernsehgerät abschaltet, sollte der ZAPPER für die Bedienung Ihres Geräts bereit sein.
- 8 Wenn nicht alle Funktionen einwandfrei arbeiten, wiederholen Sie Schritt 4 - 7 mit einem anderen Code, der für Ihre Marke angegeben ist.

Beispiel: Um den Code 33121 für ein Sony-Fernsehgerät einzugeben, drücken Sie AUF, AUF, RECHTS, LINKS, RECHTS.

Zum Einrichten des DVD-Spielers oder Satellitenempfängers drücken Sie während Schritt 4 die entsprechende Gerätetaste.

Wichtige Hinweise:

- Manche Codes sind sehr ähnlich. Wenn Ihr Fernsehgerät auf einen der Codes nicht reagiert oder nicht einwandfrei arbeitet, führen Sie Schritt 1 bis 5 für alle Codes durch, die für Ihre Marke angegeben sind.
- Wenn Sie Ihr Fernsehgerät mit keinem der für Ihre Marke angegebenen Codes bedienen können oder wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist, versuchen Sie es mit dem Suchverfahren im nächsten Abschnitt. Das Suchverfahren funktioniert auch, wenn Ihre Marke überhaupt nicht aufgeführt ist.

TV-Code

VCR-Code

DVD-Code

Suchmethode

Wenn Ihr Fernsehgerät nicht auf den ZAPPER reagiert, nachdem Sie alle für Ihre Marke aufgeführten Codes ausprobiert haben, versuchen Sie es mit der Suchmethode.

Beispiel: Suche des TV-Codes:

- 1 Das Fernsehgerät muss eingeschaltet sein (nicht in Standby).
- 2 **Öffnen Sie die Klappe , um Zugang** zur MAGIC-Taste zu erhalten.
- 3 Drücken Sie die **TV**-Taste.
- 4 Drücken und halten Sie die MAGIC-Taste gedrückt, bis die LED unter der POWER-Taste einmal, dann **zweimal** blinkt.
- 5 Drücken Sie dann auf **OK (Stummschaltung), AB, AB**.
- 6 Richten Sie den ZAPPER auf das Fernsehgerät. Drücken Sie dann abwechselnd **POWER** und **KANAL -**, bis das Fernsehgerät ausschaltet. Möglicherweise müssen Sie die Tasten sehr oft drücken (bis zu 150 Mal!); haben Sie also bitte Geduld. Denken Sie daran, dass Sie beim Suchen nach dem Code den ZAPPER die ganze Zeit auf das Fernsehgerät richten müssen.
- 7 **Wenn das Gerät ausschaltet**, drücken Sie kurz auf die **MAGIC**-Taste, um den **Code zu speichern**. Der ZAPPER sollte jetzt für die Bedienung Ihres Fernsehgeräts bereit sein. Schalten sie das Gerät wieder ein und prüfen sie alle Funktionen der Fernbedienung. Wenn einige ZAPPER-Befehle nicht richtig funktionieren, versuchen Sie es nochmals mit dem Suchverfahren; möglicherweise verwenden Sie den falschen Code.

- Zum Einrichten des DVD-Spielers oder Satellitenempfängers drücken Sie während Schritt 3 die entsprechende Gerätetaste 3.

Code Ausblinker

Beispiel: Um den TV-Code blinken zu lassen:

- 1 **Öffnen Sie die Klappe , um Zugang** zur MAGIC-Taste zu erhalten.
- 2 Drücken Sie die **TV** - Taste.
- 3 Drücken und halten Sie die **MAGIC-Taste gedrückt, bis die rote LED unter der POWER-Taste einmal, dann zweimal** blinkt.
- 4 Drücken Sie dann auf **OK (Stummschaltung), AUF, AB**.
- 5 Drücken Sie für die **erste Stelle** Ihres **fünfstelligen Codes RECHTS** und zählen Sie, wie oft die rote LED blinkt.
- 6 Drücken Sie für die **zweite Stelle LINKS** und zählen Sie, wie oft die rote LED blinkt.
- 7 Drücken Sie für die **dritte Stelle AUF** und zählen Sie, wie oft die rote LED blinkt.
- 8 Drücken Sie für die **vierte Stelle AB** und zählen Sie, wie oft die rote LED blinkt.
- 9 Drücken Sie für die **fünfte Stelle OK (Stummschaltung)** und zählen Sie, wie oft die rote LED blinkt.

- Um den für den DVD-Spieler oder Satellitenempfänger programmierten Code blinken zu lassen, drücken Sie während Schritt 2 die entsprechende Gerätetaste 2.

Modus-Neuzuweisung

Sie können den Modus einer jeden Gerätetaste ändern. Dies ist nützlich, wenn Sie zwei gleiche Geräte auf dem ZAPPER einrichten möchten. Der Code kann eingerichtet werden mit „Direkte Codeeinrichtung“ (Seite 9) oder „Suchmethode“ (Seite 10). Das nachfolgende Beispiel erklärt, wie man eine Gerätetaste ändert.

Beispiel: Programmierung eines zweiten Fernsehgeräts auf der SAT-Taste.

- Öffnen** Sie die Klappe, um Zugang zur MAGIC-Taste zu erhalten.
- Drücken und halten Sie die MAGIC-Taste gedrückt, bis die LED unter der POWER-Taste einmal, dann **zweimal** blinkt.
- Drücken Sie dann kurz **OK (Stummschaltung)**, dann **AB** und dann **RECHTS**. Die LED unter der POWER-Taste blinkt jetzt zweimal.
- Drücken Sie **TV**.
- Drücken Sie **SAT**. Die LED unter der POWER-Taste blinkt jetzt zweimal. Die SAT-Taste ist jetzt eine zweite TV-Taste und kann zur Programmierung eines zweiten Fernsehgeräts benutzt werden.

Problembesehung

Problem	Lösung
Ihre Marke ist nicht in der ZAPPER-Codeliste aufgeführt?	Versuchen Sie es mit der Suchmethode.
Der ZAPPER steuert Ihr Gerät nicht?	A) Versuchen Sie es mit allen für Ihre Marke aufgeführten Codes. B) Versuchen Sie es mit der Suchmethode.
Der ZAPPER führt Befehle nicht einwandfrei aus?	Sie verwenden möglicherweise den falschen Code. Versuchen Sie, die Direkteinrichtung mit allen für Ihre Marke aufgeführten Codes zu wiederholen, oder führen Sie das ganze Suchverfahren nochmals durch, um den richtigen Code zu finden.
Sie können die Kanäle ab 10 nicht erreichen.	Wenn Ihre Original-Fernbedienung keine KANAL +/- Tasten hat, kann der ZAPPER diese Funktion nicht bedienen.
Der ZAPPER reagiert nicht auf Tastendruck?	Vergewissern Sie sich, dass Sie neue Batterien verwenden und der ZAPPER auf Ihr Gerät gerichtet ist.
Die LED blinkt nicht, wenn Sie eine Taste drücken.	Legen Sie zwei neue „AAAA“ Alkalibatterien ein.

Kundendienst

In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 06966984962

In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 01790876064

In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 4066615632

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk
Fax : +421 55 611 8111
Tel. : +421 55 611 8131
Web. : www.dsi.sk

In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0443420449

Ukraine

E-mail : alexx@ckc.com.ua
Fax : +38 044 4890187
Tel. : +38 044 4890188
Web. : www.oneforall.com.ua

Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr
Fax : +385 1 48 16 807
Fax : +385 1 48 16 806
Web. : www.tehnocentar.hr

(*) **Bitte senden Sie uns nur eine leere E-Mail, Sie erhalten direkt eine automatisch generierte Antwort.**

INSTALLATION DES PILES	12
CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS	13
CONFIGURATION	
Saisie directe du code	14
Méthode de recherche	15
Lecture du code	15
CODE CONFIGURÉS	
TV : Téléviseur/à cristaux liquides/plasma/projecteur rétroprojecteur	52
SAT : Récepteur satellite / Décodeur / DVB-S / DVB-T / Freeview (R-U) / TNT(F) / Digitenne (NL) / SAT / HDD	60
CBL : Décodeur câble / Décodeur / DVB-C	63
VAC : Centres multimédia tels que les accessoires vidéo / accessoires AV / sélecteurs AV	63
DVD : Lecteur de DVD / DVD-R / Cinéma à domicile DVD / Combi DVD / DVD / HDD	63
RÉATTRIBUTION DE MODE	16
PROBLÈMES ET SOLUTIONS	
Conseils utiles	16

Installation des piles

La ZAPPER requiert 2 piles alcalines "AAAA" neuves.











- 1 Retirez le couvercle des piles au dos de la ZAPPER en poussant l'onglet vers le bas.
- 2 Alignez les piles dans leur logement en respectant les repères de polarité +/-, puis insérez-les.
- 3 Appuyez sur le couvercle des piles pour le remettre en place.

Remarques importantes:

- Afin de ne pas avoir à reprogrammer votre ZAPPER lorsque vous remplacez les piles, vous devez insérer les piles neuves dans un délai de 5 minutes.
En outre, il est conseillé de ne pas utiliser de piles rechargeables.

Caractéristiques et fonctions





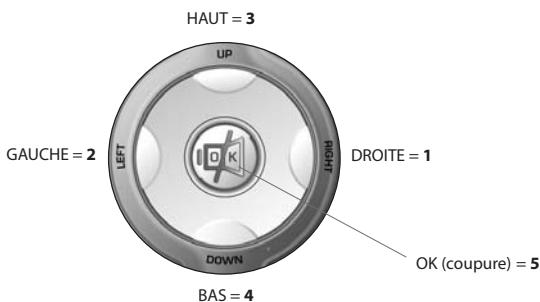
- 1**  **POWER (DEL - diode électroluminescente - rouge)**
La touche POWER actionne la même fonction que sur votre télécommande d'origine. La DEL sous la touche POWER s'allume en rouge lorsqu'une touche est enfoncée.
- 2** **Fermé:** **CHANNEL +/-, VOLUME +/- et MUTE**
Les touches CH +/- et VOL +/- fonctionnent exactement comme celles de votre télécommande d'origine.
- Ouvert:** **HAUT, BAS, GAUCHE, DROITE et OK (coupure son)**
Les touches de navigation (HAUT, BAS, GAUCHE, DROITE et OK) fonctionnent exactement comme celles de votre télécommande d'origine. Ces touches servent également à configurer votre ZAPPER.
- 3**  **16:9**
Cette touche appelle la fonction écran large (16:9), si elle est disponible sur votre télécommande d'origine.
- 4**  **MENU**
La touche MENU commande la même fonction que sur votre télécommande d'origine.
- 5**  **GUIDE**
En mode TV, DVD et/ou SAT, vous obtenez la fonction "Guide" (si elle est disponible sur votre télécommande d'origine).
- 6**  **AV**
En mode TV, vous obtenez la fonction AV/Entrée. En mode VCR, vous obtenez la fonction "TV/VCR" (si elle est disponible sur votre télécommande d'origine). En mode DVD, vous obtenez la fonction "TV/DVD" (si elle est disponible sur votre télécommande d'origine). En mode DVD, vous obtenez la fonction "TV/SAT" ou "TV/DTV" (si elle est disponible sur votre télécommande d'origine).
- 7**  **MAGIC**
La touche MAGIC (= touche de configuration) sert à configurer votre ZAPPER.
- 8**  **Touches de TRANSPORT (REW, PAUSE, PLAY, etc.)**
Ces touches actionnent les fonctions de transport (LECTURE, AV.RAPIDE, REMBOBINAGE, etc.) de votre appareil. Pour éviter tout enregistrement accidentel, la touche RECORD doit être enfoncée deux fois pour démarrer l'enregistrement.
- 9**  **TV** Téléviseur/LCD/Plasma/Projecteur/Rétroprojecteur
-  **DVD** Lecteur de DVD/DVD-R/DVD de cinéma à domicile/DVD Combo/DD
-  **SAT** Récepteur Satellite, DVB-T, convertisseur de câble, DSS/accessoires vidéo (p. ex. centres multimédia), enregistreur vidéo Personnel, enregistreur sur disque dur


Configuration

Saisie directe du code

Exemple : Suivez les directives ci-dessous pour configurer la ZAPPER pour votre téléviseur.

- 1 Vérifiez que votre TV est allumée (et non en veille).
- 2 Trouvez votre code de téléviseur dans la section Codes configurés (page 52-66). Les codes sont répertoriés par nom de marque. Les codes les plus courants sont répertoriés en premier.
- 3 **Ouvrez le volet pour accéder à la touche MAGIC.**
- 4  Appuyez sur la touche **TV**.
- 5  Enfoncez et maintenez la touche **MAGIC** jusqu'à ce que la DEL clignote deux fois (la DEL sous la touche **POWER** clignotera une fois puis deux fois).
- 6 Saisissez votre code à 5 chiffres en fonction du tableau ci-dessous. La DEL sous la touche **POWER** clignote alors deux fois.



- 7  Pointez ensuite la ZAPPER vers votre téléviseur et appuyez sur **POWER**. Si votre téléviseur s'éteint, votre ZAPPER est probablement prête à commander votre appareil.
- 8 Si les fonctions n'agissent pas correctement, répétez les étapes 4 à 7 en utilisant un autre code répertorié sous votre marque.

Par exemple: Pour saisir un code 33121 de téléviseur "Sony", vous appuyeriez sur HAUT, HAUT, DROITE, GAUCHE, DROITE.

Pour configurer votre lecteur de DVD ou récepteur de satellite, appuyez sur la touche correspondant à l'appareil dans l'étape 4.

Remarques importantes:

- Certains codes sont pratiquement identiques. Si votre téléviseur ne répond pas ou ne fonctionne pas correctement avec l'un des codes, suivez les étapes 1 à 5 avec chaque code répertorié pour votre marque.
- Si aucun des codes répertoriés pour votre marque ne commande votre téléviseur, suivez la méthode de recherche décrite dans la section suivante. La méthode de recherche peut être utilisée même si votre marque n'apparaît pas dans la liste.

Code TV

--	--	--	--	--

Code de magnétoscope

--	--	--	--	--

Code de DVD

--	--	--	--	--

Méthode de recherche

Si votre téléviseur ne répond pas à la ZAPPER après avoir essayé tous les codes répertoriés pour votre marque, essayez de rechercher votre code.

Exemple: pour rechercher votre code de TV:

- 1 Vérifiez que votre TV est allumée (et non en veille).
- 2 Ouvrez le volet pour accéder à la touche MAGIC.
- 3 Appuyez sur la touche TV.
- 4 Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que la DEL clignote deux fois (la DEL sous la touche POWER clignotera une fois puis deux fois).
- 5 **Appuyez ensuite sur OK (coupure), BAS, BAS.**
- 6 Dirigez la ZAPPER vers votre téléviseur. Ensuite, alternez entre POWER et CHANNEL - jusqu'à ce que votre téléviseur s'éteigne. Vous pouvez devoir appuyer de nombreuses fois sur ces touches (jusqu'à 150 fois !), soyez donc patient. N'oubliez pas de pointer la ZAPPER vers votre appareil tout au long de la recherche de votre code.
- 7 Quand votre appareil s'éteint, enfoncez et relâchez la touche MAGIC pour mémoriser le code. La ZAPPER doit maintenant être prête à actionner votre téléviseur. Rallumez votre appareil puis essayez toutes les fonctions de la télécommande afin de vérifier qu'elles agissent correctement. Si certaines commandes de la ZAPPER ne fonctionnent pas correctement, réessayez la méthode de recherche, vous utilisez peut-être un mauvais code.

- Pour configurer votre lecteur de DVD ou récepteur de satellite, appuyez sur la touche correspondant à l'appareil dans l'étape 3.

Lecture du code

Exemple: Pour faire clignoter le code de votre TV:

- 1 Ouvrez le volet pour accéder à la touche MAGIC.
- 2 Appuyez sur la touche TV.
- 3 Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que la DEL rouge clignote deux fois (la DEL sous la touche POWER clignotera une fois puis deux fois).
- 4 Appuyez ensuite sur OK (coupure), HAUT, BAS.
- 5 Pour le premier chiffre de votre code à 5 chiffres, appuyez sur DROITE et comptez les clignotements rouges.
- 6 Pour le deuxième chiffre, appuyez sur GAUCHE et comptez les clignotements rouges.
- 7 Pour le troisième chiffre, appuyez sur HAUT et comptez les clignotements rouges.
- 8 Pour le quatrième chiffre, appuyez sur BAS et comptez les clignotements rouges.
- 9 Pour le cinquième chiffre, appuyez sur OK (coupure) et comptez les clignotements rouges.

- Pour lire le code que vous avez programmé pour votre lecteur de DVD ou récepteur de satellite, appuyez sur la touche correspondant à l'appareil dans l'étape 2.

Réattribution de mode

Il est possible de modifier le mode de n'importe quelle touche d'appareil. Ceci est utile si vous voulez configurer deux fois le même type d'appareil sur la ZAPPER. Le code peut être configuré avec la "Saisie directe du code" (page 14) ou la "Méthode de recherche" (page 15). Pour modifier une touche d'appareil, consultez l'exemple ci-dessous.

Exemple: programmation d'un second téléviseur sur la touche SAT.

- 1 Ouvrez le volet pour accéder à la touche MAGIC.
- 2 Enfoncez et maintenez la touche MAGIC jusqu'à ce que la DEL clignote deux fois (la DEL sous la touche POWER clignotera une fois puis deux fois).
- 3 **Enfoncez et relâchez OK (coupure), sur BAS puis sur DROITE.**
La DEL sous la touche POWER clignote alors deux fois.
- 4 **Appuyez sur TV.**
- 5 Appuyez sur SAT. La DEL sous la touche POWER clignote alors deux fois.
La touche SAT est à présent une seconde touche TV et peut être utilisée pour programmer un second téléviseur.

Problèmes et solutions

Problème	Solution
Votre marque n'est pas répertoriée dans la section des codes de la ZAPPER?	Essayez la méthode de recherche.
La ZAPPER n'actionne pas votre appareil?	A) Essayez tous les codes répertoriés pour votre marque. B) Essayez la méthode de recherche.
La ZAPPER n'exécute pas correctement les commandes?	Vous pouvez utiliser un mauvais code. Réessayez la Configuration directe en réessayant chaque code répertorié sous votre marque ou redémarrez la méthode de recherche pour localiser le code approprié.
Vous ne pouvez pas atteindre les chaînes 10 et suivantes de votre TV.	Si votre télécommande d'origine ne comportait pas les touches CHANNEL +/-, la ZAPPER peut ne pas actionner cette fonction.
La ZAPPER ne répond pas à une pression d'une touche?	Vérifiez que vos piles sont neuves et pointez bien la ZAPPER vers votre appareil.
La DEL ne clignote pas quand vous appuyez sur une touche?	Remplacez les piles par 2 piles alcalines "AAAA" neuves.

Customer Service

En France

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0173036536

En Belgique

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 022750851

Au Luxembourg

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 4066615632

En Suisse

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0443420449

(*) **Envoyez juste un message 'blanc', vous obtiendrez automatiquement un questionnaire à remplir.**

INSTALACIÓN DE LAS PILAS	17
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES	18
CONFIGURACIÓN	
Configuración directa del código	19
Método de búsqueda	20
Parpadeo de determinación del código	20
CÓDIGOS DE CONFIGURACIÓN	
TV : Televisión / LCD / Plasma / Proyector / Retroproyector	52
SAT : Receptor de satélite / Convertidor y descodificador integrado / DVB-S / DVB-T / Freeview (Reino Unido) / TNT (Francia) / Digitenne (Holanda) / SAT/HDD	60
CBL : Convertidor de cable / Convertidor y descodificador integrado / DVB-C	63
VAC : Accesorios de vídeo como Media Centres / Accesorios AV / Selectores AV	63
DVD : Reproductor DVD / DVD-R / Cine en Casa DVD / Combi DVD / DVD/HDD	63
MODO DE NUEVA ASIGNACIÓN	21
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
Consejos útiles	21

Instalación de las pilas

El mando a distancia universal necesita 2 pilas alcalinas nuevas de tipo "AAAA".









- 1 Quite la tapa de las pilas de la parte posterior del mando presionando la lengüeta.
- 2 Coloque las pilas respetando los signos de polaridad +/- marcados en su compartimiento.
- 3 Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.


Notas importantes:


- Para evitar tener que reprogramar el mando a distancia universal cuando cambie las pilas, inserte las nuevas en menos de 5 minutos.
Es preferible que no utilice pilas recargables.

Características y funciones



- 1**  **POTENCIA (LED (Diodo de emisión de luz) rojo)**
La tecla de Potencia (POWER) funciona del mismo modo que en su mando a distancia original. El LED situado debajo de la tecla POWER se iluminará de color rojo cada vez que pulse una tecla.
- 2** **Cerrado:** **CANAL +/-, VOLUMEN +/- y SILENCIO**
Las teclas CH +/- y VOL +/- funcionan como las del mando a distancia original.
Abierto: **AUP (ARRIBA), DOWN (ABAJO), LEFT (IZQUIERDA), RIGHT (DERECHA) y OK (mute)**
Las teclas de navegación (UP, DOWN, LEFT, RIGHT y OK) funcionan igual que las del mando a distancia original. Estas teclas también se usan para configurar el mando ZAPPER.
- 3**  **16:9**
Con esta tecla se activa la función de pantalla grande (16:9), siempre que esté disponible en el mando a distancia original).
- 4**  **MENÚ**
La tecla MENÚ controla la misma función que tenía en el mando a distancia original.
- 5**  **GUIDE (GUÍA)**
En los modos TV, DVD y/o SAT se podrá activar la función "Guía" (siempre que esté disponible en el mando a distancia original).
- 6**  **AV**
En modo TV dispondrá de la función AV / Input. En el modo VCR dispondrá de la función "TV/VCR", siempre que esté disponible en el mando a distancia original. En modo DVD dispondrá de la función "TV/DVD", siempre que esté disponible en el mando a distancia original. En modo DVD dispondrá de las funciones "TV/SAT" o "TV/DTV", siempre que esté disponible en el mando a distancia original.
- 7**  **TECLA MAGIC**
La tecla MAGIC (tecla de configuración) se usa para programar el mando.
- 8**  **Teclas de transporte (REW, PAUSE, PLAY etc.)**
Estas teclas activan las funciones de transporte (PLAY, FF, REW etc.) del aparato. Para evitar una grabación accidental, la tecla RECORD (GRABACIÓN) debe pulsarse dos veces para empezar a grabar.
- 9**  **TV** Televisión / LCD / Plasma / Proyector / Proyector posterior



 **DVD** DVD Player / DVD-R / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD

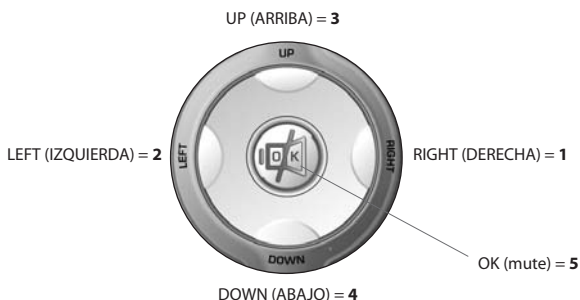
 **SAT** Receptor del satélite, DVB-T, Adaptador del cable, DSS / Accesorios de vídeo (p. ej. Media Centres), Grabadora de vídeo personal, Grabadora del disco duro


Configuración

Configuración directa del código

Ejemplo: Para configurar el ZAPPER para su receptor de televisión siga las instrucciones que se indican a continuación.

- 1 Asegúrese de que el TV esté conectado (no en espera "standby").
- 2 Busque el código de su televisor en la sección Código de configuración (páginas 52-66). Los códigos aparecen listados por marcas. Los códigos más conocidos aparecen en primer lugar.
- 3 Abra la tapa para acceder a la tecla MAGIC.
- 4  Pulse la tecla **TV**.
- 5  Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces (el LED situado debajo de la tecla POWER parpadeará una vez y luego dos veces).
- 6 Introduzca el código de 5 dígitos que corresponda según la lista. El LED de debajo de la tecla POWER parpadeará dos veces.



- 7  Ahora apunte el mando a distancia universal hacia el televisor y pulse POWER. Si el televisor se apaga, el mando a distancia (ZAPPER) está listo para hacer funcionar el dispositivo.
- 8 Si el funcionamiento no es el correcto, repita los pasos 1-5 con otro código de la lista correspondiente a la marca de su aparato receptor.

Por ejemplo: Para introducir un código 33121 para TV Sony, deberá apretar: UP (ARRIBA), UP (ARRIBA), RIGHT (DERECHA), LEFT (IZQUIERDA), RIGHT (DERECHA).

Para configurar el reproductor de DVD o el Receptor vía Satélite, pulse la tecla correspondiente del aparato durante el paso 4.

Notas importantes:

- Algunos códigos son bastante similares. Si su televisor no responde o no funciona correctamente con uno de los códigos, siga los pasos 1 a 5 con cada código de la lista correspondiente a la marca de su receptor de TV.
- Si ninguno de los códigos de la lista funciona con su televisor, siga el Método de búsqueda descrito en la siguiente sección. El Método de búsqueda puede usarse aunque la marca de su TV no aparezca en la lista.
- Escriba el código de su televisor en las casillas de esta página para utilizarlo en el futuro.

Código TV

Código VCR

Código DVD

Método de búsqueda

Si después de probar todos los códigos de la lista de televisores de su marca, su receptor no responde al ZAPPER, intente buscar su código.

Ejemplo: para buscar el código de su TV:

- 1 Asegúrese de que la TV esté conectada (no en espera "standby").
- 2 **Abra la tapa** para acceder a la tecla MAGIC.
- 3 Pulse la tecla TV.
- 4 Pulse y mantenga pulsada la tecla **MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces.** (El LED de debajo de la tecla POWER parpadeará primero una vez, y luego dos).
- 5 A continuación pulse **OK (mute), DOWN ABAJO), DOWN (ABAJO).**
- 6 **Apunte hacia el televisor con el mando a distancia universal. Luego, pulse alternativamente las teclas POWER y CHANNEL, hasta que el televisor se apague. Tendrá que pulsar muchas veces dichas teclas (!hasta 150 veces!), por lo que le rogamos que tenga paciencia.** Recuerde que deberá apuntar con el ZAPPER hacia su aparato durante todo el tiempo que realice la búsqueda del código.
- 7 Cuando el receptor se apague, pulse y suelte la tecla MAGIC para guardar el código. Ahora el mando ZAPPER debe estar cerca del receptor para hacerlo funcionar. Vuelva a encender el dispositivo y pruebe todas las funciones del mando a distancia para comprobar que funcionan correctamente. Si alguno de los mandos del ZAPPER no funciona correctamente, vuelva a intentar el método de búsqueda, puede estar usando un código incorrecto.

- Para configurar el reproductor de DVD o el Receptor vía Satélite, pulse la tecla correspondiente del aparato durante el paso 3.

Parpadeo de determinación del código

Ejemplo: Para realizar el parpadeo de determinación del código de su TV:

- 1 **Abra la tapa** para acceder a la tecla MAGIC.
- 2 Pulse la tecla **TV.**
- 3 Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC hasta que el LED de color rojo parpadee dos veces (el LED situado debajo de la tecla POWER parpadeará una vez y luego dos veces).
- 4 Luego pulse las teclas MUTE, ARRIBA, ABAJO.
- 5 Para conocer el primer dígito de su código de 5 dígitos, pulse el botón DERECHA y cuente el nº de parpadeos del LED rojo.
- 6 Para el segundo dígito, pulse IZQUIERDA y cuente el nº de parpadeos de color rojo.
- 7 Para el tercer dígito, pulse ARRIBA y cuente el nº de parpadeos de color rojo.
- 8 Para el cuarto dígito, pulse ABAJO y cuente el nº de parpadeos de color rojo.
- 9 Para el quinto dígito, pulse MUTE y cuente el nº de parpadeos de color rojo.

- Para que parpadee el código que programó en el reproductor de DVD o en el Receptor vía Satélite, pulse la tecla correspondiente del aparato durante el paso 2.

Modo de nueva asignación

Es posible cambiar el modo en cualquier tecla del aparato. Esto resulta útil si desea configurar dos aparatos iguales en el ZAPPER. El código se puede configurar utilizando "Configuración del código directo" (página. 19) o "Método de búsqueda" (página. 20).

Para cambiar una tecla del aparato, véase el ejemplo siguiente.

Ejemplo: para programar un segundo televisor en la tecla SAT.

- 1 **Abra la tapa** para acceder a la tecla MAGIC.
- 2 Pulse y mantenga pulsada la **tecla MAGIC hasta que el LED parpadee dos veces** (El LED que se encuentra debajo de la tecla POWER parpadeará primero una vez y luego dos).
- 3 Pulse y suelte **OK (mute), luego DOWN (ABAJO) y a continuación RIGHT (DERECHA)**. El LED que se encuentra debajo de la tecla POWER parpadeará dos veces.
- 4 Pulse **TV**.
- 5 Pulse **SAT**. El LED que se encuentra debajo de la tecla POWER parpadeará dos veces. La tecla SAT se ha convertido en la segunda tecla de TV y puede utilizarse para programar un segundo aparato de Televisión.

Localización y solución de problemas

Problema	Solución
¿Su marca no aparece en la sección del código ZAPPER?	Intente el método de búsqueda.
¿El ZAPPER no pone en marcha el aparato?	a) Pruebe con todos los códigos de la lista de su marca. b) Intente el método de búsqueda.
¿El ZAPPER no ejecuta las instrucciones adecuadamente?	Tal vez está usando un código incorrecto. Vuelva a probar la configuración directa con cada uno de los códigos de su marca o vuelva a iniciar el método de búsqueda para obtener el código correcto.
No puede pasar del canal nº 9 en su televisor.	Si su mando a distancia original no disponía de las teclas CHANNEL +/-, el ZAPPER no podrá realizar esta función.
El mando ONE FOR ALL no responde después de pulsar una tecla.	Asegúrese de usar pilas nuevas y de que el mando ONE FOR ALL está dirigido hacia el aparato.
El LED no parpadea al pulsar una tecla.	Cambie las pilas por otras 2 pilas alcalinas "AAAA" nuevas.

Servicio de atención al cliente

En España

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 917873180

- (*) **Por favor envíenos un mensaje en blanco, a su vez recibirá una respuesta automática con un formulario a rellenar.**

INSTALAR AS PILHAS	22
CARACTERÍSTICAS E FUNÇÕES	23
CONFIGURAÇÃO	
Configuração do código directo	24
Método de busca	25
Código por intermitências	25
CÓDIGOS DE CONFIGURAÇÃO	
TV : Televisor / LCD / Plasma / Projetor / Retroprojetor	52
SAT : Receptor de Satélite / TV a Cabo / DVB-S / DVB-T / Vista livre (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD	60
CBL : Conversor de Cabo / Set-Top-Box / DVB-C	63
VAC : Acessórios de Vídeo como Media Centres / Acessórios de AV / Selectores de AV	63
DVD : Leitor de DVD / DVD-R / Cinema em Casa DVD / Combinação DVD / DVD/HDD	63
MODO DE RE-ATRIBUIÇÃO	26
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	
Indicações úteis	26

Instalar as pilhas

O ZAPPER necessita de 2 pilhas alcalinas "AAAA" novas.


- 1 Retire a tampa das pilhas da parte de trás do ZAPPER, premindo a lingueta para baixo.
- 2 Faça coincidir as pilhas com as marcas das polaridades +/- dentro do respectivo compartimento e, a seguir, introduza as pilhas.
- 3 Volte a encaixar a tampa das pilhas.








Notas importantes:


- Para evitar ter de voltar a programar o seu ZAPPER após retirar as pilhas, terá de introduzir pilhas novas dentro de 5 minutos.
Por isso, o melhor é não utilizar pilhas recarregáveis.


Características e funções



- 1**  **POWER (LED vermelho – diodo emissor de luz)**
A tecla POWER executa a mesma função que o seu telecomando original operava. O LED por baixo da tecla POWER ficará vermelho sempre que a tecla for premeida.
- 2** **Fechado:** **CHANNEL +/- (canal +/-), VOLUME +/- e MUTE (modo sem som)**
As teclas CH +/- e VOL +/- executam as mesmas funções que o seu telecomando original operava.

Aberto: **PARA CIMA, PARA BAIXO, ESQUERDA, DIREITA e OK (mute)**
As teclas de navegação (PARA CIMA, PARA BAIXO, ESQUERDA, DIREITA e OK) funcionam da mesma forma que as do seu controlo remoto original. Estas teclas também são utilizadas para configurar o seu ZAPPER.
- 3**  **16:9**
Esta tecla fornece-lhe a função de (16:9) wide screen, se disponível no seu controlo remoto original.
- 4**  **MENU**
A tecla MENU controla a mesma função que no seu controlo remoto original.
- 5**  **GUIA**
No modo TV, DVD e/ou SAT obterá a função "Guia" (se disponível no seu controlo remoto original).
- 6**  **AV**
No modo TV obterá a função AV/ Entrada. No modo VCR obterá a função "TV/ VCR", se disponível no seu controlo remoto original. No modo DVD obterá a função "TV/ DVD", se disponível no seu controlo remoto original. No modo DVD obterá a função "TV/ SAT", se disponível no seu controlo remoto original.
- 7**  **MAGIC**
A tecla MAGIC (= tecla de configuração) é utilizada para configurar o seu ZAPPER.
- 8**  **Teclas de TRANSPORTE (REW, PAUSA, PLAY, etc.)**
Estas teclas operam as funções de transporte (PLAY, FF, REW, etc.) do seu aparelho. Para prevenir gravações acidentais, a tecla RECORD deve ser premeida duas vezes para começar a gravar.
- 9**  **TV** Televisão/ LCD/ Plasma/ Projector/ Projector traseiro



 **DVD** Leitor de DVD/ DVD-R/ DVD Home Cinema/ DVD Combi/ DVD/HDD

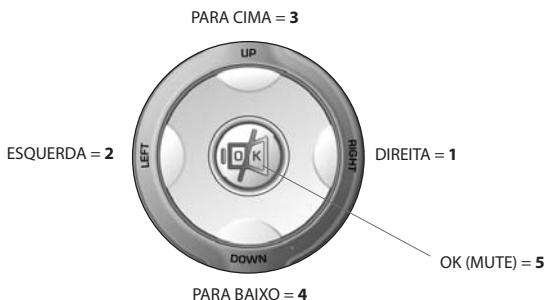
 **SAT** Receptor de Satélite, DVB-T, Conversor de Cabo, DSS / Acessório de Vídeo (ex.: Media Centres) Videogravador pessoal, Gravador de Discos Rígidos


Configuração

Configuração do código directo

Exemplo: Para configurar o ZAPPER à sua televisão, siga as instruções abaixo.

- 1 Certifique-se que a sua televisão está ligada (e não no modo standby).
- 2 Consulte o código da sua televisão na secção de códigos de configuração (página 52-66). Os códigos estão apresentados pela marca da televisão. Os códigos mais conhecidos estão indicados em primeiro lugar.
- 3 Abra a tampa para permitir o acesso à tecla MAGIC.
- 4  Prima a tecla TV.
- 5  Prima e mantenha premida a **tecla MAGIC até o LED piscar duas vezes** (O LED por baixo da tecla POWER irá piscar uma vez e depois duas vezes).
- 6 **Introduza o seu código de 5 dígitos**, conforme a tabela em baixo. O LED por baixo da tecla POWER irá piscar duas vezes.



- 7  Agora, aponte o ZAPPER para a sua televisão e prima **POWER**. Se a sua televisão se apagar, o seu ZAPPER está pronto a operar o seu aparelho.
- 8 Se as funções não estiverem a funcionar correctamente, repita os passos 4-7, utilizando outro código indicado correspondente à sua marca de televisão.

Por exemplo: para introduzir o código 33121 de uma televisão "Sony",
prima 3 = PARA CIMA, 3 = PARA CIMA, 1 = DIREITA, 2 = ESQUERDA, 1 = DIREITA

Para configurar o seu leitor de DVD ou Receptor Satélite por favor prima a tecla correspondente do aparelho durante o passo 4.

Notas importantes:

- Alguns códigos são muito parecidos. Se a sua televisão não responder ou não funcionar correctamente com um dos códigos, siga os passos de 1 a 5 para cada código indicado para a sua marca.
- Se nenhum dos códigos indicados para a sua marca operar a sua televisão, execute o Método de Busca descrito no parágrafo seguinte. O Método de Busca pode ser usado, mesmo que a marca da sua televisão não esteja na lista.

Código TV

Código VCR

Código DVD

Método de Busca

Se a sua televisão não responder ao ZAPPER após ter tentado todos os códigos indicados para a sua marca, experimente a busca manual do seu código.

Exemplo: para procurar o código da sua televisão:

- 1 Certifique-se que a sua televisão está ligada (e não no modo standby).
- 2 Abra a tampa para permitir o acesso à tecla MAGIC.
- 3 Prima a tecla TV.
- 4 Prima e mantenha premida a **tecla MAGIC até o LED piscar duas vezes** (O LED por baixo da tecla POWER irá piscar uma vez e depois duas vezes).
- 5 A seguir, prima as teclas OK (mute), PARA BAIXO, PARA BAIXO.
- 6 Aponte o ZAPPER para a sua televisão. A seguir, alterne entre POWER e CHANNEL – até que a sua televisão se APAGUE. Pode ter de premir estas teclas muitas vezes (até 150 vezes!), por isso, aguarde pacientemente. Lembre-se de que o ZAPPER tem de estar sempre apontado para a sua televisão enquanto procura o seu código.
- 7 **Quando a sua televisão se apagar**, prima e solte a tecla **MAGIC** para guardar o código. O ZAPPER deverá estar agora pronto para operar a sua televisão. Volte a acender a televisão e experimente todas as funções do telecomando, de modo a certificar-se de que funcionam correctamente. Se alguns dos comandos do ZAPPER não estiverem a funcionar correctamente, experimente o método de busca novamente, pois pode estar a usar o código errado.

- Para programar o seu leitor de DVD ou Receptor Satélite por favor prima a tecla do aparelho correspondente durante o passo 3.

Código por intermitências

Exemplo: para procurar o código da sua televisão por intermitente:

- 1 Abra a tampa para permitir o acesso à tecla MAGIC.
- 2 Prima a tecla TV.
- 3 Prima e mantenha premida a **tecla MAGIC até o LED piscar duas vezes** (O LED por baixo da tecla POWER irá piscar uma vez e depois duas vezes).
- 4 A seguir, prima OK (mute), PARA CIMA, PARA BAIXO.
- 5 Para o **primeiro** dígito do seu **código de 5 dígitos**, prima **DIREITA** e conte as intermitências vermelhas.
- 6 Para o **segundo** dígito, prima **PARA CIMA** e conte as intermitências vermelhas.
- 7 Para o **terceiro** dígito, prima **PARA BAIXO** e conte as intermitências vermelhas.
- 8 Para o **quarto** dígito, prima **CHANNEL** - e conte as intermitências vermelhas.
- 9 Para o **quinto** dígito, prima **OK(mute)** e conte as intermitências vermelhas.

- Para deixar intermitente o código que programou para o seu leitor de DVD ou Receptor Satélite por favor prima a tecla do aparelho correspondente durante o passo 2.

Modo re-atribuição

É possível mudar o modo de qualquer tecla do aparelho. Isto pode ser útil se desejar programar dois aparelhos dos mesmos no ZAPPER. O código pode ser programado usando "Programação do código directo" (página 24) ou "Método de busca" (página 25).
Para mudar uma tecla do aparelho, ver o exemplo abaixo.

Exemplo: para programar uma segunda televisão na tecla SAT:

- 1 Abra a tampa para permitir o acesso à tecla MAGIC.
- 2 Prima e mantenha premida a **tecla MAGIC até o LED piscar duas vezes** (O LED por baixo da tecla POWER irá piscar uma vez e depois duas vezes).
- 3 Prima e solte OK (mute), depois PARA BAIXO, e depois DIREITA.
O LED por baixo da tecla POWER irá piscar duas vezes.
- 4 Prima **TV**.
- 5 Prima **SAT**. O LED por baixo da tecla POWER irá piscar duas vezes.
A tecla SAT tornou-se agora numa segunda tecla de TV e pode ser usada para programar uma segunda Televisão.

Problema e Solução

Problema	Solução
A marca da sua TV não está indicada na secção de códigos do ZAPPER?	Tente o método de busca.
O ZAPPER não opera a sua televisão?	A) Experimente todos os códigos indicados para a sua marca. B) Tente o método de busca.
O ZAPPER não opera os comandos correctamente?	Pode estar a usar o código errado. Tente novamente a configuração directa, experimentando todos os códigos indicados por baixo da sua marca ou inicie o método de busca para localizar o código adequado, até o encontrar.
Não consegue entrar no canal 10 e seguintes na sua televisão.	Se o seu telecomando original não tinha as teclas CHANNEL +/-, o ZAPPER pode não operar esta função.
O ZAPPER não funciona após ter premido uma tecla?	Certifique-se de que está a usar pilhas novas e está a apontar o ZAPPER para a televisão.
O LED não pisca quando prime uma tecla?	Substitua as pilhas por 2 pilhas alcalinas "AAAA" novas.

Serviço de apoio ao cliente

Em Portugal

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 211203555

(*) **Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um e-mail de volta**

INSERIMENTO DELLE BATTERIE	27
CARATTERISTICHE E FUNZIONI	28
IMPOSTAZIONE	
Impostazione diretta con codice	29
Metodo di ricerca	30
Lettura del codice	30
CODICI IMPOSTAZIONE	
TV : Televisore / LCD / Plasma / Proiettore/ Retroproiettore	52
SAT : Ricevitore satellitare / Set-Top-Box / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD	60
CBL : Convertitore di rete / Set-Top-Box / DVB-C	63
VAC : Accessori Video come Media Centres / Accessori AV / Selettori AV	63
DVD : Lettore DVD / DVD-R / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD	63
RIASSEGNAZIONE DELLA MODALITÀ	31
ELIMINAZIONE GUASTI	
Consigli utili	31

Inserimento delle batterie

Il telecomando ZAPPER necessita di 2 batterie alcaline "AAAA" nuove.


- 1 Rimuovere il coperchio del vano portabatterie dal lato posteriore del telecomando ZAPPER premendo sulla linguetta.
- 2 Fare coincidere le polarità con i segni +/- all'interno del vano portabatterie, quindi inserire le batterie.
- 3 Riposizionare il coperchio del vano portabatterie.








Note importanti:


- Al fine di evitare di dover riprogrammare il telecomando ZAPPER dopo aver tolto le batterie è necessario inserire le batterie nuove entro 5 minuti. Quindi è meglio non utilizzare batterie ricaricabili.


Caratteristiche e funzioni



- 1**  **POWER (LED rosso – diodo luminoso)**
 Il tasto POWER ha la stessa funzione che aveva nel telecomando originale. Il LED posto sotto il tasto POWER si illumina di rosso ogni volta che viene premuto un tasto.
- 2** **Chiuso:** **CANALE +/-, VOLUME +/- e MUTE**
 I tasti CH+/- e VOL+/- funzionano esattamente come quelli sul telecomando originale.

Aperto: **SU, GIÙ, SINISTRA, DESTRA e OK (mute)**
 I tasti navigazione (**SU, GIÙ, SINISTRA, DESTRA e OK**) funzionano esattamente come quelli sul telecomando originale. Questi tasti sono utilizzati anche per impostare il telecomando ZAPPER.
- 3**  **16:9**
 Questo tasto consente di accedere alla funzione di visualizzazione widescreen (16:9), se questa era disponibile sul telecomando originale.
- 4**  **MENI**
 Il tasto MENU svolge la stessa funzione che aveva sul telecomando originale.
- 5**  **GUIDA**
 In modalità TV, DVD e/o SAT è possibile attivare la funzione "Guida" (se disponibile sul telecomando originale).
- 6**  **AV**
 In modalità TV il tasto svolge la funzione AV / Input. In modalità VCR svolge la funzione "TV/VCR", se disponibile sul telecomando originale. In modalità DVD svolge la funzione "TV/DVD", se disponibile sul telecomando originale. In modalità DVD svolge la funzione "TV/SAT" o "TV/DTV", se disponibile sul telecomando originale.
- 7**  **MAGIC**
 Il tasto MAGIC (= tasto impostazione) è utilizzato per programmare il telecomando ZAPPER.
- 8**  **Tasti TRANSPORT (REW, PAUSA, PLAY ecc.)**
 Questi tasti comandano le funzioni di trasporto dell'apparecchio (PLAY, FF, REW, ecc.). Per evitare la registrazione involontaria, il tasto RECORD deve essere premuto due volte per avviare la registrazione.
- 9**  **TV** Televisore / LCD / Plasma / Proiettore / Retroproiettore



 **DVD** Lettore DVD, DVD-R / DVD Home Cinema / DVD Combi / DVD/HDD

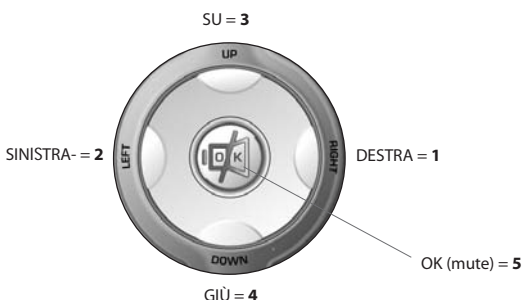
 **SAT** Ricevitore satellitare, DVB-T, Convertitore di rete, DSS / Accessori video (per es. Media Centre) Personal Video Recorder, Hard Disc Recorder


Impostazione

Impostazione diretta con codice

Esempio: Per impostare il telecomando ZAPPER per il televisore seguire le istruzioni seguenti.

- 1 Assicurarsi che il televisore sia acceso (non in standby).
- 2 Individuare il codice del televisore nell'elenco Codici impostazione (pagina 52-66). I codici sono suddivisi in base alla marca. I codici più comuni sono elencati per primi.
- 3 **Aprire il coperchietto** per poter accedere al tasto MAGIC.
- 4  Premere il tasto **TV**.
- 5  Premere e tenere premuto il tasto **MAGIC** fino a quando il LED lampeggia **due volte** (Il LED sotto il tasto POWER lampeggerà una volta e quindi due volte).
- 6 **Inserire il codice a 5 cifre** in base allo schema sottostante. Il LED sotto il tasto POWER lampeggerà due volte.



- 7  Ora, puntare il telecomando ZAPPER verso il televisore e premere **POWER**. Se il televisore si spegne significa che il telecomando ZAPPER è pronto per azionare l'apparecchio.
- 8 Se le funzioni non funzionano correttamente, ripetere i passaggi da 4 a 7 utilizzando un altro codice elencato sotto la marca dell'apparecchio.

Esempio: Per inserire il codice televisore "Sony" **33121**, occorre premere SU, SU, DESTRA, SINISTRA, DESTRA.

Per impostare il lettore DVD o il Ricevitore satellitare, premere il tasto apparecchio corrispondente durante la fase 4.

Note importanti:

- Alcuni codici sono molto simili tra loro. Se il televisore non risponde o non funziona correttamente con uno di questi codici, eseguire i passaggi da 1 a 5 con ogni singolo codice elencato per la relativa marca.
- Se nessuno dei codici elencati per la marca consente di azionare il televisore, eseguire il Metodo di ricerca descritto nel capitolo successivo. Il Metodo di ricerca può essere utilizzato anche se la marca del televisore non compare assolutamente nell'elenco.

Codice TV

Codice VCR

Codice DVD

WWW.ONEFORALL.COM

Metodo di ricerca

Se il televisore non risponde al telecomando ZAPPER dopo aver provato tutti i codici elencati sotto la marca dell'apparecchio, provare a ricercare il codice.

Esempio: come cercare il codice TV:

- 1 Assicurarsi che il televisore sia acceso (non in standby).
- 2 **Aprire il coperchietto** per poter accedere al tasto MAGIC.
- 3 Premere il tasto TV.
- 4 Premere e tenere premuto il **tasto MAGIC fino a quando il LED lampeggia due volte** (Il LED sotto il tasto POWER lampeggerà una volta e quindi due volte).
- 5 Successivamente, premere **OK (mute), GIÙ, GIÙ**.
- 6 Puntare il telecomando ZAPPER verso il televisore. Quindi, premere alternativamente **POWER e CANALE** - fino a quando il televisore si spegne. Può essere necessario premere diverse volte questi tasti (fino a 150!), quindi occorre avere un po' di pazienza. Tenere presente che il telecomando ZAPPER deve restare puntato verso l'apparecchio per tutto il tempo in cui si effettua la ricerca del codice.
- 7 **Quando l'apparecchio si spegne**, premere e rilasciare il tasto **MAGIC** per **memorizzare il codice**.
Ora il telecomando ZAPPER dovrebbe essere pronto per azionare il televisore. Accendere di nuovo l'apparecchio e testare tutte le funzioni di controllo remoto per assicurarsi che funzionino correttamente. Se alcuni dei comandi del telecomando ZAPPER non funzionano correttamente, eseguire di nuovo il metodo di ricerca: il codice utilizzato potrebbe essere errato.

- Per impostare il lettore DVD o il Ricevitore satellitare, premere il tasto apparecchio corrispondente durante la fase 3.

Letture del codice

Esempio: Come fare comparire il codice sotto forma di lampeggi:

- 1 **Aprire il coperchietto** per poter accedere al tasto MAGIC.
- 2 Premere il tasto TV.
- 3 Premere e tenere premuto il **tasto MAGIC fino a quando il LED rosso lampeggia due volte** (Il LED sotto il tasto POWER lampeggerà una volta e quindi due volte).
- 4 Successivamente, premere **OK (mute), SU, GIÙ**.
- 5 Per conoscere la **prima cifra del codice a 5 cifre**, premere **DESTRA** e contare il numero di lampeggi rossi.
- 6 Per conoscere la **seconda** cifra, premere **SINISTRA** e contare il numero di lampeggi rossi.
- 7 Per conoscere la **terza** cifra, premere **SU** e contare il numero di lampeggi rossi.
- 8 Per conoscere la **quarta** cifra, premere **GIÙ** e contare il numero di lampeggi rossi.
- 9 Per conoscere la **quinta** cifra, premere **OK (mute)** e contare il numero di lampeggi rossi.

- Per leggere il codice programmato per il Lettore DVD o per il Ricevitore satellitare, premere il tasto apparecchio corrispondente durante la fase 2.

Riassegnazione della modalità

È possibile modificare la modalità di qualsiasi tasto dell'apparecchio. Questo è utile se si desidera impostare due apparecchi uguali sul telecomando ZAPPER. Il codice può essere impostato utilizzando la "Impostazione diretta con codice" (pag. 29) o il "Metodo di ricerca" (pag. 30). Per modificare il tasto di un apparecchio, vedere l'esempio seguente.

Esempio: come programmare un secondo televisore sul tasto SAT.

- 1 **Aprire il coperchietto** per poter accedere al tasto MAGIC.
- 2 Premere e tenere premuto il **tasto MAGIC fino a quando il LED rosso lampeggia due volte** (Il LED sotto il tasto POWER lampeggerà una volta e quindi due volte).
- 3 Premere e rilasciare **OK (mute)** e quindi **GIÙ** e **DESTRA**.
Il LED sotto il tasto POWER lampeggia due volte.
- 4 Premere **TV**.
- 5 Premere **SAT**. Il LED sotto il tasto POWER lampeggia due volte.
Il tasto SAT è ora diventato un secondo tasto TV e può essere utilizzato per programmare un secondo televisore.

Problema & Soluzione

Problema	Soluzione
La marca del vostro apparecchio non è inclusa nell'elenco dei codici per ZAPPER?	Provare con il metodo di ricerca.
Il telecomando ZAPPER non comanda l'apparecchio?	A) Provare tutti i codici elencati per la marca dell'apparecchio. B) Provare con il metodo di ricerca.
Il telecomando ZAPPER non esegue correttamente i comandi?	Forse non viene usato il codice corretto. Provare ad eseguire l'impostazione diretta usando ogni codice elencato per la marca dell'apparecchio oppure avviare di nuovo il metodo di ricerca per individuare il codice corretto.
Non si riesce ad accedere al canale 10 o superiori del televisore.	Se il telecomando originale non aveva tasti CANALE +/-, il telecomando ZAPPER potrebbe non essere in grado di eseguire questa funzione.
Il telecomando ZAPPER non risponde dopo che è stato premuto un tasto?	Verificare che le batterie siano nuove e che il telecomando ZAPPER sia puntato verso l'apparecchio.
Il LED non lampeggia quando viene premuto un tasto?	Sostituire le batterie con 2 batterie alcaline "AAAA" nuove.

Servizio Clienti

In Italia

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0248296093

In Svizzera

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0443420449

- (*) **Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).**

DE BATTERIJEN INSTALLEREN	32
EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES	33
INSTELLEN	
Direct instellen via de code	34
Zoekmethode	35
Code uitlezen	35
INSTELCODES	
TV : Televisie / LCD / Plasma / Projector / Rear-projector	52
SAT : Satellietontvanger / Set-top-box / DVB-S / DVB-T / Freeview (GB) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD	60
CBL : Kabeldecoder / set-top-box / DVB-C	63
VAC : Videoaccessoires zoals Media Center / AV-accessoires / AV-selector	63
DVD : DVD-speler / DVD-Recorder / DVD-home cinema / DVD-combinatie / DVD/HDD	63
HERTOEWIJZING VAN MODUS	36
PROBLEMEN OPLOSSEN	
Handige tips	36

De batterijen installeren

De ZAPPER heeft 2 nieuwe AAAA-alkalinebatterijen nodig.











- 1 Verwijder de batterijklep van de achterkant van de ZAPPER door op het lipje te drukken.
- 2 Plaats de batterijen zodanig dat de tekens +/- overeenkomen met de markeringen en plaats de batterijen.
- 3 Breng de batterijklep weer aan.

Belangrijk:

- Als u de ZAPPER niet opnieuw wilt programmeren na het verwijderen van de batterijen, moet u binnen 5 minuten nieuwe batterijen plaatsen.
U kunt beter geen oplaadbare batterijen gebruiken.

Eigenschappen en functies





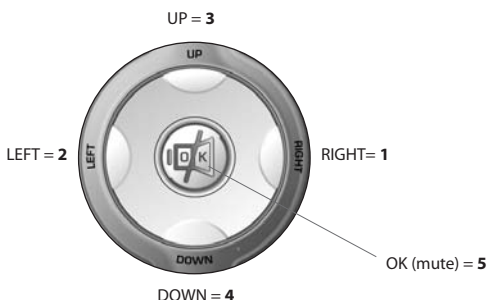
- 1**  **POWER (rode LED – Light Emitting Diode)**
De POWER-toets heeft dezelfde functie als op uw originele afstandsbediening. De LED onder de toets POWER brandt rood als er op een toets wordt gedrukt.
- 2** **Gesloten:** **KANAAL +/-, VOLUME +/- en MUTE**
De toetsen CH +/- en VOL +/- werken hetzelfde als die op uw oorspronkelijke afstandsbediening.
Open: **OMHOOG, OMLAAG, LINKS, RECHTS EN OK (DEMPEN)**
De navigatietoetsen (OMHOOG, OMLAAG, LINKS, RECHTS en OK) werken hetzelfde als die op uw oorspronkelijke afstandsbediening. Deze toetsen worden ook gebruikt om uw ZAPPER in te stellen.
- 3**  **16:9**
Deze toets bevat de functie voor breedbeeldweergave (16:9), als deze beschikbaar is op de originele afstandsbediening.
- 4**  **MENÜ**
De MENU-toets heeft dezelfde functie als op uw originele afstandsbediening.
- 5**  **GUIDE**
In de TV-, DVD- en of SAT-modus hebt u de functie Guide (als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening).
- 6**  **AV**
In de TV-modus is dit de AV/invoer-functie. In de VCR-modus hebt u de TV/VCR-functie, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening. In de DVD-modus hebt u de TV/DVD-functie, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening. In de DVD-modus hebt u de TV/SAT-functie of de TV/DTV-functie, als deze beschikbaar is op uw originele afstandsbediening.
- 7**  **MAGIC**
De MAGIC-toets (insteltoets) wordt gebruikt om de ZAPPER in te stellen.
- 8**  **TRANSPORT-toetsen (REW, PAUSE, PLAY, enz.)**
Met deze toetsen worden de transportfuncties (PLAY, FF, REW, enz.) van het apparaat bediend. Om per ongeluk opnemen te voorkomen moet de RECORD-toets twee keer worden ingedrukt om de opname te starten.
- 9**  **TV** Televisie / LCD / Plasma / Projector / Rear-projector
 **DVD** DVD-speler / DVD-R / DVD-thuisbioscoop / DVD-combinatie / DVD/HDD
 **SAT** Satellietontvanger, DVB-T, kabeldecoder, DSS / video-accessoire (bijvoorbeeld Media Centres), Personal videorecorder, Hard Disc-recorder

Instellen

Direct instellen via de code

Voorbeeld: Volg de onderstaande instructies om de ZAPPER in te stellen voor uw televisie.

- 1 Controleer of de tv is ingeschakeld (niet op stand-by).
- 2 Zoek de code van uw televisie in de sectie Instelcodes (pagina 52-66). Codes worden vermeld op merknaam. De meest voorkomende codes worden het eerst vermeld.
- 3 **Open het klepje** om bij de MAGIC-toets te kunnen.
- 4  Druk op de **TV**-toets.
- 5  Houd de **MAGIC-toets ingedrukt totdat de LED twee keer knippert** (de LED onder de POWER-toets knippert één en dan twee keer).
- 6 **Voer de 5-cijferige code in volgende de onderstaande lijst.** De LED onder de POWER-toets knippert twee keer.



- 7  Richt de ZAPPER nu op de televisie en druk op **POWER**. Als de televisie **UIT** gaat, is de ZAPPER gereed om het apparaat te bedienen.
- 8 Als de functies niet goed werken, herhaalt u stap 4-7 met een andere code die onder uw merk wordt vermeld.

Voorbeeld: Als u Sony-tv-code **33121** wilt invoeren, drukt u op UP, UP, RIGHT, LEFT, RIGHT.

Als u de DVD-speler of satellietontvanger wilt instellen, drukt u op de betreffende apparaattoets tijdens stap 4.

Belangrijk:

- Sommige codes lijken erg veel op elkaar. Als uw televisie niet reageert of niet goed functioneert met een van de codes, volgt u stap 1-5 met elke code die voor uw merk wordt vermeld.
- Als uw televisie met geen van de codes voor uw merk werkt, volgt u de zoekmethode in de volgende sectie. U kunt de zoekmethode ook gebruiken als uw merk helemaal niet wordt vermeld.

TV-code

VCR-code

DVD-code

Zoekmethode

Als uw televisie niet op de ZAPPER reageert nadat u alle codes voor uw merk hebt geprobeerd, kunt u proberen de code te zoeken.

Voorbeeld: zoeken naar uw tv-code:

- 1 Controleer of de tv is ingeschakeld (niet op stand-by).
- 2 **Open het klepje** om bij de MAGIC-toets te kunnen.
- 3 Druk op de **TV**-toets.
- 4 Houd de **MAGIC-toets ingedrukt totdat de LED twee keer knippert** (de LED onder de POWER-toets knippert één keer en dan twee keer).
- 5 Klik op **OK (mute), DOWN, DOWN**.
- 6 Richt de ZAPPER op uw televisie. Druk afwisselend op **POWER** en **CHANNEL** - totdat de televisie uitgaat. Misschien moet u vaak op deze toetsen drukken (tot 150 keer!), dus heb geduld. Vergeet niet de ZAPPER voortdurend op het apparaat te richten terwijl u de code zoekt.
- 7 **Als het apparaat uitgaat**, drukt u op **MAGIC** en laat u deze los om de **code op te slaan**. De ZAPPER is nu gereed om uw televisie te bedienen. Schakel het apparaat weer in en probeer alle functies van de afstandsbediening om te controleren of ze goed werken. Als niet alle commando's van de ZAPPER goed werken, probeert u de zoekmethode opnieuw. Misschien gebruikt u de verkeerde code.

- Als u de dvd-speler of satellietontvanger wilt instellen, drukt u op de betreffende apparaattoets tijdens stap 3.

Code uitlezen

Voorbeeld: uw tv-code uitlezen:

- 1 **Open het klepje** om bij de MAGIC-toets te kunnen.
- 2 Druk op de **TV**-toets.
- 3 Houd de **MAGIC-toets ingedrukt totdat de rode LED twee keer knippert** (de LED onder de POWER-toets knippert één keer en dan twee keer).
- 4 Klik op **OK (mute), DOWN, DOWN**.
- 5 Druk voor het **eerste cijfer** van de **5-cijferige code** op **RIGHT** en tel hoe vaak het rode lampje knippert.
- 6 Druk voor het **tweede cijfer** op **LINKS** en tel hoe vaak het rode lampje knippert.
- 7 Druk voor het **derde cijfer** op **UP** en tel hoe vaak het rode lampje knippert.
- 8 Druk voor het **vierde cijfer** op **DOWN** en tel hoe vaak het rode lampje knippert.
- 9 Druk voor het **vijfde cijfer** op **OK (mute)** en tel hoe vaak het rode lampje knippert.

- Als u de code die u hebt geprogrammeerd voor de dvd-speler of satellietontvanger wilt uitlezen, drukt u op de betreffende apparaattoets tijdens stap 2.

Hertoewijzing van modus

U kunt de modus van elke apparaattoets wijzigen. Dit is handig als u twee dezelfde apparaten op de ZAPPER wilt instellen. De code kan worden ingesteld met Direct instellen via de code (pagina 34) of Zoekmethode (pagina. 35).

Zie het volgende voorbeeld voor het wijzigen van een apparaattoets.

Voorbeeld: een tweede televisie programmeren onder de SAT-toets.

- 1 **Open het klepje** om bij de MAGIC-toets te kunnen.
- 2 Houd de **MAGIC-toets ingedrukt totdat de LED twee keer knippert** (de LED onder de POWER-toets knippert één keer en dan twee keer).
- 3 Druk op **OK (mute)** en laat los, vervolgens op **DOWN** en **RIGHT**. De LED onder de POWER-toets knippert twee keer.
- 4 Druk op **TV**.
- 5 Druk op **SAT**. De LED onder de POWER-toets knippert twee keer. De SAT-toets is nu een tweede TV-toets geworden en kan worden gebruikt om een tweede televisie te programmeren.

Problemen & oplossingen

Probleem	Oplossing
Uw merk wordt niet vermeld in de codesectie van de ZAPPER.	Probeer de zoekmethode.
De ZAPPER bedient uw apparaat niet.	A) Probeer alle codes die voor uw merk worden vermeld. B) Probeer de zoekmethode.
De ZAPPER voert commando's niet goed uit.	Mogelijk gebruikt u de verkeerde code. Herhaal Direct Set-Up met alle codes die onder uw merk worden vermeld of start de zoekmethode opnieuw om de juiste code te vinden.
U kunt kanaal 10 en hoger niet bereiken op uw tv.	Als de oorspronkelijke afstandsbediening geen toetsen voor CHANNEL +/- heeft, kan de ZAPPER deze functie misschien niet gebruiken.
De ZAPPER reageert niet als u op een toets drukt.	Gebruik nieuwe batterijen en richt de ZAPPER op uw apparaat.
De LED knippert niet als u op een toets drukt.	Vervang de batterijen door 2 nieuwe AAAA-alkalinebatterijen.

Klantenservice

In Nederland

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 0205174790

In België

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 022750851

In Luxemburg

E-mail : ofahelp@uebv.com (*)
Fax : +31 53 432 9816
Tel. : 4066615632

- (*) **U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (met daarin een gegevensformulier dat u kan invullen en terug sturen).**

AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE	37	
SZOLGÁLTATÁSOK ÉS FUNKCIÓK	38	
BEÁLLÍTÁS		
Közvetlen kódbeállítás	39	
Kódkeresés	40	
Kódlekerés	40	
BEÁLLÍTÁSI KÓDOK		
TV	: televízió / LCD / plazma / projektor / hátsó vetítésű projektor	52
SAT	: műholdvevő / Set-Top-Box / DVB-S / DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD	60
CBL	: kábeltáralakító / Set-Top-Box / DVB-C	63
VAC	: videotartozékok, pl. médiaközpontok / AV-tartozékok / AV-kapcsolópultok	63
DVD	: DVD-lejátszó / DVD-R / DVD-házimozi / DVD kombi / DVD/HDD	63
MÓDOK ÚJRAKIOSZTÁSA	41	
HIBAELHÁRÍTÁS		
Hasznos tanácsok	41	

Az elemek behelyezése











A ZAPPER használatához 2 új „AAAA” típusú alkálielem szükséges.

- 1 Vegye le az elemfedelelet a ZAPPER hátoldaláról a reteszelőfül lenyomásával.
- 2 Igazítsa az elemeket a rekesz + és - jelzéseihez, majd helyezze be őket.
- 3 Nyomja vissza az elemfedelelet a helyére.

Fontos megjegyzések:

- Ha az elemek eltávolítása miatt nem szeretné újraprogramozni a ZAPPER távvezérlőt, 5 percen belül helyezze be az új elemeket.
- Újratölthető elemek használata nem javasolt.





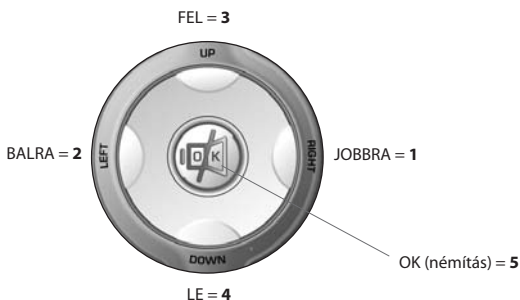
- 1**  **BE-KI (piros LED jelzőlámpa)**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja. A BE-KI gomb alatti LED minden gombnyomásra felviláglik.
- 2** **Becsukva:** **CSATORNA +/-, HANGERŐ +/- és NÉMÍTÁS**
A CSATORNA +/- és a HANGERŐ +/- gombok ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai.
- Kinyitva:** **FEL, LE, JOBBRA, BALRA és OK (némítás)**
A navigálógombok (FEL, LE, JOBBRA, BALRA és OK) ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ezek a gombok a ZAPPER beállításakor is használatosak.
- 3**  **16:9**
Ezzel a gombbal szélesvásznú (16:9) megjelenítésre lehet váltani, amennyiben az eredeti távvezérlő is kínál ilyen funkciót.
- 4**  **MENÜ**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja.
- 5**  **GUIDE (MŰSORÚJSÁG)**
TV, DVD és/vagy SAT módban a műsorújság funkciót tölti be (ha az eredeti távvezérlő kínált ilyen funkciót).
- 6**  **AV**
TV módban az AV/bemenet funkciót látja el. VCR módban a TV/VCR funkciót látja el, amennyiben az eredeti távvezérlő rendelkezett ilyen funkcióval. DVD módban a TV/DVD funkciót látja el, ha az eredeti távvezérlő rendelkezett ilyen funkcióval. DVD módban a TV/SAT vagy a TV/DVD funkciót látja el, ha az eredeti kínált ilyen funkciókat.
- 7**  **MAGIC**
A MAGIC gomb (= beállítógomb) a ZAPPER beállítására szolgál.
- 8**  **Továbbítógombok (Visszatekerés, Szünet, Leállítás stb.)**
Ezek a gombok látják el az adott készülék továbbítógombjait (Lejátszás, Gyors előretekérés, Visszatekerés stb.). A véletlen felvétel megakadályozása érdekében a Felvétel gombot kétszer kell megnyomni a rögzítés indításához.
- 9**  **TV** televízió / LCD / plazma / projektor / hátsó vetítésű projektor
-  **DVD** DVD-lejátszó / DVD-R / DVD-házimozi / DVD kombi / DVD/HDD
-  **SAT** műholdvevő / kábeltálcakészítő / DSS / videotartozékok (pl. médiaközpontok) / személyi videofelvevő / merevlemez felvevő


BEÁLLÍTÁS

Közvetlen kódbeállítás

Példa: A ZAPPER az alábbi eljárással állítható be a televízióhoz:

- 1 Kapcsolja be a TV-t (ne készenléti üzemmódban legyen).
- 2 Keresse meg televíziókészüléke kódját a Beállítási kódok részben (52–66. oldal). A lista a márkák alapján van összeállítva. A leggyakoribb kódok állnak elől.
- 3 **Nyissa fel a fedelet**, hogy hozzáférjen a MAGIC gombhoz.
- 4  Nyomja meg a **TV** gombot.
- 5  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a LED kétszer fel nem villan** (a LED a BE-KI gomb alatt először egyet villan, majd utána kettőt).
- 6 **Adja meg az ötjegyű kódot** az alábbi táblázat alapján. A BE-KI gomb alatti LED kettőt villan.



- 7  Ezek után irányítsa a ZAPPER távvezérlőt a televízió felé, és nyomja meg a **BE-KI** gombot. Ha a készülék kikapcsol, a ZAPPER készen áll a vezérlésére.
- 8 Ha a funkciók nem működnek megfelelően, ismételje meg a 4–7. lépést az adott márkánál szereplő más kód használatával.

Példa: A 33121 Sony TV-kód beviteléhez a következő gombokat kell megnyomni.
FEL, FEL, JOBBRA, BALRA, JOBBRA.

Ha DVD-lejátszót vagy műholdvevőt szeretne beállítani, a 4. lépésben a megfelelő készülékgombot nyomja meg.

Fontos megjegyzések:

- Egyes kódok nagyon hasonlítanak egymásra. Ha az egyik kódnál a készülék nem reagál, vagy nem működik megfelelően, az 1–5. lépéseket végrehajtva próbálja az adott márka mellett szereplő további kódokat.
- Ha a márka mellett szereplő egyik kód sem felel meg, akkor próbálkozzon a következő szakaszban ismertetett kódkereséssel. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

TV-kód

□	□	□	□	□
---	---	---	---	---

VCR-kód

□	□	□	□	□
---	---	---	---	---

DVD-kód

□	□	□	□	□
---	---	---	---	---

Kódkeresés

Ha a televízió az adott márka mellett feltüntetett összes kód kipróbálása után sem reagál a ZAPPER távvezérlőre, próbálja megkeresni a készülék kódját.

Példa: televízió kódjának megkeresése:

- 1 Kapcsolja be a TV-t (ne készenléti üzemmódban legyen).
- 2 **Nyissa fel a feledet**, hogy hozzáférjen a MAGIC gombhoz.
- 3 Nyomja meg a **TV** gombot.
- 4 **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a LED kétszer fel nem villan** (a LED a BE-KI gomb alatt először egyet villan, majd utána kettőt).
- 5 Nyomja meg az **OK (némitás), LE, LE** gombokat.
- 6 Irányítsa a ZAPPER távvezérlőt a televízió felé. Ezután nyomogassa felváltva a **BE-KI** és a **CSATORNA-** gombokat, amíg a készülék ki nem kapcsol. Lehet, hogy sokszor kell a gombokat megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel. Ne feledje, hogy a ZAPPER távvezérlőt a kódkeresési eljárás alatt végig a TV felé kell irányítani.
- 7 **Amint a televízió kikapcsol**, nyomja meg és engedje fel a **MAGIC gombot a kód mentéséhez**. A ZAPPER ezután valószínűleg készen áll a televízió vezérlésére. Kapcsolja be újra a készüléket, és próbálja ki, helyesen működnek-e az egyes távvezérlési funkciók. Ha a ZAPPER valamely parancsa nem működik megfelelően, akkor valószínűleg helytelen kódot használ; próbálkozzon ismét a kódkereséssel.

- Ha DVD-lejátszót vagy műholdvevőt szeretne beállítani, a 3. lépésben a megfelelő készülékgombot nyomja meg.

Kódlekerés

Példa: A televízió kódjának lekérése:

- 1 **Nyissa fel a feledet**, hogy hozzáférjen a MAGIC gombhoz.
- 2 Nyomja meg a **TV** gombot.
- 3 **Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a LED kétszer fel nem villan** (a LED a BE-KI gomb alatt először egyet villan, majd utána kettőt).
- 4 Nyomja meg az **OK (némitás), FEL, LE** gombokat.
- 5 Az **ötjegyű kód első számjegyének** kijelzéséhez nyomja meg a **JOBBRA** gombot, és számolja a piros villanásokat.
- 6 A **második** számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **BALRA** gombot, és számolja a piros villanásokat.
- 7 A **harmadik** számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **FEL** gombot, és számolja a piros villanásokat.
- 8 A **negyedik** számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **LE** gombot, és számolja a piros villanásokat.
- 9 Az **ötödik** számjegy kijelzéséhez nyomja meg az **OK (némitás)** gombot, és számolja a piros villanásokat.

- Ha a DVD-lejátszó vagy a műholdvevő beprogramozott kódját szeretné lekérni, a 2. lépésben a megfelelő készülékgombot nyomja meg.

Módok újrakiosztása

Bármely készülékgomb esetében megváltoztatható a hozzá rendelt mód. Ez a lehetőség abban az esetben hasznos, ha több azonos fajta készüléket szeretne használni a ZAPPER segítségével. A kód „Közvetlen kódbeállítás” (38. oldal) vagy „Kódkeresés” (39. oldal) útján állítható be. A készülékkód megváltoztatásához tekintse meg az alábbi példát.

Példa: másik televízió programozása a SAT gombra.

- 1 Nyissa fel a feledet**, hogy hozzáférjen a MAGIC gombhoz.
- 2 Tartsa nyomva a MAGIC gombot, míg a LED kétszer fel nem villan** (a LED a BE-KI gomb alatt először egyet villan, majd utána kettőt).
- 3 Nyomja meg és engedje fel az OK (némítás)**, majd a **LE**, majd a **JOBBRA** gombot. A BE-KI gomb alatti LED kettőt villan.
- 4 Nyomja meg a TV gombot.**
- 5 Nyomja meg a SAT gombot.** A BE-KI gomb alatti LED kettőt villan. A SAT gombot ezzel második TV gombbá változtatta. A gomb így felhasználható egy további televíziókészülék beprogramozására.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
Nem szerepel készüléke márkája a ZAPPER kódlistáján?	Próbálja ki a kódkeresést.
A készülék nem reagál a ZAPPER távvezérlőre?	A) Próbálja ki az adott márkánál szereplő összes kódot. B) Próbálja ki a kódkeresést.
A ZAPPER nem hajtja végre helyesen a parancsokat?	Lehet, hogy rossz kódot használ. Ismételje meg a közvetlen kódbeállítást az adott márka mellett szereplő másik kóddal, vagy indítsa el újra a kódkeresést a megfelelő kód megtalálásához.
Nem érhető el a 10. és a fölötti csatornák a televízión.	Ha az eredeti távvezérlőn nem szerepeltek CSA-TORNA+/- gombok, akkor lehet, hogy a ZAPPER távvezérlőn nem működik majd ez a funkció.
A ZAPPER nem reagál a gombnyomásokra?	Használjon új elemeket, és irányítsa a ZAPPER távvezérlőt a készülékre.
Gombnyomáskor nem villan fel a LED?	Helyezzen be 2 db új „AAAA” alkálielemet.

Ügyfélszolgálat

Ha a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő használatával kapcsolatos kérdéseire a Hibaelhárítás című részben nem talál választ, ügyfélszolgálatunkhoz fordulhat segítségért.

Magyar

E-mail : vivanco@t-online.hu
Fax : 034 309477
Tel. : 034 316348
Web. : www.vivanco.hu

INSTALACJA BATERII	42
OPIS ORAZ FUNKCJE	43
USTAWIANIE	
Ustawianie przy pomocy kodów	44
Metoda wyszukiwania	45
Rozpoznawanie kodów	45
KODY USTAWIEŃ	
TV : Telewizor /LCD / Plazma /Projektor/ Projektor telewizyjny	52
SAT : Odbiornik satelitarny / Set-Top-Box / tuner DVB-S / tuner DVB-T / Freeview (UK) / TNT (F) / Digitenne (NL) / SAT/HDD	60
CBL : Konwerter kablowy / Set-Top-Box / tuner DVB-C	63
VAC : Akcesoria wideo, jak Media Centres / Akcesoria AV / Przełączniki AV	63
DVD : Odtwarzacz DVD / DVD-R / Kino domowe DVD / DVD combo / DVD/HDD	63
PONOWNE PRZYPISYWANIE TRYBU	46
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	
Pomocne wskazówki	46

Instalacja baterii

Do urządzenia ZAPPER konieczne są 2 nowe baterie alkaliczne typu "AAAA".











- 1 Zdejmij pokrywę znajdującą się z tyłu urządzenia ZAPPER przez naciśnięcie na klapkę.
- 2 Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów + i – znajdującymi się w obudowie baterii i włóż baterie.
- 3 Załóż pokrywę baterii na miejsce.

Ważne uwagi:

- Aby po wymianie baterii nie trzeba było ponownie programować pilota ZAPPER, należy w ciągu 5 minut założyć nowe baterie. Zalecane jest nieużywanie akumulatorów.

Opis oraz funkcje





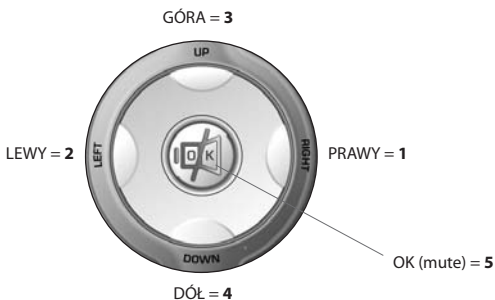
-  **POWER – ZASILANIE (czerwona dioda LED – Light Emitting Diode)**
Przycisk POWER steruje tą samą funkcją jak w przypadku oryginalnego pilota. Dioda LED pod przyciskiem POWER zaświeci się przy każdym jego naciśnięciu.
- Zamknięty: CHANNEL +/- (KANAL), VOLUME +/- (GŁOŚNOŚĆ) oraz MUTE (WYCISZENIE)**
Przyciski CH +/- oraz VOL +/- działają tak samo jak te znajdujące się na oryginalnym pilocie.
- Otwarty: Góra, dół, lewo prawo oraz OK (wycisz)**
Przyciski nawigacji (GÓRA, DÓŁ, LEWO, PRAWO oraz OK) działają tak samo jak te znajdujące się na oryginalnym pilocie. Przyciski te służą także do konfiguracji urządzenia ZAPPER.
-  **16:9**
Przycisk ten ustawia funkcję widoku szerokiego ekranu (16:9), jeśli jest dostępna na oryginalnym pilocie.
-  **MENU**
Przycisk MENU obsługuje tą samą funkcję jak w przypadku twojego oryginalnego pilota.
-  **PRZEWODNIK**
W trybie TV, DVD i/lub SAT, dostępna będzie funkcja „Przewodnik”, (jeśli dostępna jest na twoim oryginalnym pilocie).
-  **AV**
W trybie TV dostępna będzie funkcja AV / Wejście. W trybie VCR dostępna będzie funkcja „TV/VCR”, jeśli dostępna jest na twoim oryginalnym pilocie. W trybie DVD dostępna będzie funkcja „TV/DVD”, jeśli dostępna jest na twoim oryginalnym pilocie. W trybie DVD dostępna będzie funkcja „TV/SAT” lub „TV/DTV, jeśli dostępna jest na twoim oryginalnym pilocie.
-  **MAGIC**
Przycisk MAGIC (= przycisk konfiguracji) używany jest do ustawiania pilota ZAPPER.
-  **Przyciski transportowe (PRZEWIJANIE DO TYŁU, PAUZA, PLAY itp.)**
Przyciski te obsługują funkcje transportowe (PLAY, FF, REW etc.) twojego urządzenia. Aby zapobiec przypadkowemu zapisowi, przycisk NAGRYWANIE (RECORD) musi być wciśnięty dwukrotnie, aby rozpocząć zapisywanie.
-  **TV** Telewizor / LCD / Plazma / Projektor/ Projektor telewizyjny
-  **DVD** Odtwarzacz DVD / DVD-R / Kino domowe DVD / DVD combo / DVD/HDD
-  **SAT** Odbiornik satelitalny / Konwerter kablowy / DSS / Akcesoria wideo (Np. Media Centre) / Personal Video Recorder / Hard Disc Recorder


USTAWIANIE

Ustawianie przy pomocy kodów

Przykład: Aby skonfigurować ZAPPER do telewizora, należy wykonać poniższą procedurę.

- 1 Upewnij się, że telewizor jest włączony (nie w trybie czuwania).
- 2 Znajdź kod dla swojego telewizora w tabeli kodów (strona 52-66). Kody wymienione są według marki urządzenia. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy.
- 3 **Otwórz klapkę**, aby uzyskać dostęp do przycisku MAGIC.
- 4  **Naciśnij przycisk TV.**
- 5  **Przyciśnij i przytrzymaj klawisz MAGIC do momentu dwukrotnego mruknięcia diody (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).**
- 6 **Wprowadź 5-cyfrowy kod zgodnie z poniższym schematem.**
LED pod przyciskiem POWER zaświeci się dwukrotnie.



- 7  **Teraz skieruj pilota ZAPPER na telewizor i naciśnij przycisk ZASILANIE (POWER).** Jeżeli telewizor wyłączy się, urządzenie ZAPPER powinno być gotowe do sterowania.
- 8 **Jeśli funkcje nie działają poprawnie, powtórz kroki 4 – 7 stosując kolejny kod z listy dla urządzenia tej marki.**

przykład: Aby wprowadzić kod telewizora "Sony" - 33121, należy nacisnąć GÓRA, GÓRA, PRAWY, LEWY, PRAWY

Aby skonfigurować odtwarzacz DVD lub odbiornik satelitarny proszę w kroku 4 nacisnąć odpowiadający przycisk urządzenia.

Ważne uwagi:

- Niektóre kody są bardzo podobne. Jeśli telewizor nie odpowiada lub nie działa poprawnie z jednym z kodów, wykonaj kroki 1-5 dla każdego z kodów podanych dla danej marki.
- Jeśli żaden z kodów nie działa, spróbuj metody wyszukiwania opisanej w następnej sekcji. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka danego urządzenia nie znajduje się na liście.

Kod TV

Kod VCR

Kod DVD

Metoda wyszukiwania

Jeśli telewizor nie reaguje na pilota ZAPPER po wypróbowaniu wszystkich kodów podanych dla danej marki kodów, spróbuj wyszukać kod.

Przykład: aby wyszukać kod dla danego telewizora:

- 1 Upewnij się, że telewizor jest włączony (nie w trybie czuwania).
- 2 Otwórz klapkę, aby uzyskać dostęp do przycisku MAGIC.
- 3 Naciśnij przycisk TV.
- 4 Przcisnij i przytrzymaj klawisz MAGIC do momentu dwukrotnego mrugnięcia diody (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).
- 5 Następnie naciśnij przyciski OK (mute), DÓŁ, DÓŁ.
- 6 Skieruj ZAPPER na telewizor. **Teraz naciskaj na przemian POWER oraz CHANNEL –, aż telewizor wyłączy się.** Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tych przycisków (nawet do 150 razy!), bądź więc cierpliwy. Pamiętaj, że należy trzymać pilota ZAPPER skierowanego na urządzenie przez cały czas wyszukiwania.
- 7 **Gdy urządzenie wyłączy się, naciśnij przycisk MAGIC, aby zachować kod.** Pilot ZAPPER powinien być teraz gotowy do sterowania telewizorem. Włącz ponownie swoje urządzenie i wypróbuj wszystkie funkcje, aby upewnić się, że poprawnie działają. Jeżeli niektóre z poleceń pilota ZAPPER nie działają poprawnie, spróbuj ponownie metody wyszukiwania, możesz używać nieprawidłowego kodu.

- Aby skonfigurować odtwarzacz DVD lub odbiornik satelitarny proszę w kroku 3 nacisnąć odpowiadający przycisk urządzenia.

Rozpoznawanie kodów

Przykład: Aby sprawdzić kod dla telewizora:

- 1 Otwórz klapkę, aby uzyskać dostęp do przycisku MAGIC.
- 2 Naciśnij przycisk TV.
- 3 Przcisnij i przytrzymaj klawisz MAGIC, do momentu dwukrotnego mrugnięcia diody (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).
- 4 Następnie naciśnij przyciski OK (mute), GÓRA, DÓŁ.
- 5 Dla pierwszej cyfry pięciocyfrowego kodu, naciśnij przycisk PRAWO i policz mrugnięcia czerwonej diody.
- 6 Dla drugiej cyfry naciśnij przycisk LEWO i policz mrugnięcia czerwonej diody.
- 7 Dla trzeciej cyfry naciśnij przycisk GÓRA i policz mrugnięcia czerwonej diody.
- 8 Dla czwartej cyfry naciśnij przycisk DÓŁ i policz mrugnięcia.
- 9 Dla piątej cyfry naciśnij przycisk OK (mute) i policz mrugnięcia.

- Aby wyświetlić zaprogramowany kod dla odtwarzacza DVD lub odbiornika satelitarnego proszę w kroku 2 nacisnąć odpowiadający przycisk urządzenia.

Ponowne przypisywanie trybu

Możliwa jest zmiana trybu każdego z przycisków urządzenia. Jest to użyteczne, jeżeli chcesz obsługiwać przy pomocy ZAPPER dwa takie same urządzenia. Kod może być ustawiony za pomocą „Ustawienia bezpośredniego (str. 44) lub „Metody wyszukiwania” (str. 45). Aby zmienić przycisk urządzenia, patrz poniższy przykład.

Przykład: aby zaprogramować drugi telewizor na przycisku SAT.

- 1 Otwórz klapkę, aby uzyskać dostęp do przycisku MAGIC.**
- 2 Przyciśnij i przytrzymaj klawisz MAGIC do momentu dwukrotnego mrugnięcia diody (czerwona dioda LED znajdująca się pod przyciskiem POWER błysnie raz, a potem dwa razy).**
- 3 Naciśnij i zwolnij przycisk OK (mute) następnie DÓŁ i PRAWO.** LED pod przyciskiem POWER zaświeci się dwukrotnie.
- 4 Naciśnij przycisk TV.**
- 5 Naciśnij przycisk SAT.** LED pod przyciskiem POWER zaświeci się dwukrotnie. Przycisk SAT stanie się teraz drugim przyciskiem TV i może być używany do sterowania drugim telewizorem.

Problem i rozwiązanie

Problem	Rozwiązanie
Twoja marka nie jest wymieniona na liście kodów ZAPPER?	Spróbuj metody wyszukiwania.
ZAPPER nie działa z twoim urządzeniem(ami)?	A) Spróbuj wszystkich kodów dla twojej marki. B) Spróbuj metody wyszukiwania.
ZAPPER nie wykonuje komend prawidłowo?	Może używasz nieprawidłowego kodu. Spróbuj powtórzyć ustawianie bezpośrednie korzystając z każdego kodu podanego na liście przy nazwie danej marki lub uruchamiaj metodę wyszukiwania tak długo, aż znajdziesz właściwy kod.
Nie można wybrać kanału 10. i następnych telewizora.	Jeżeli twój oryginalny pilot nie ma przycisków CHANNEL +/-, ZAPPER może nie obsługiwać tej funkcji.
ZAPPER nie reaguje po przyciśnięciu klawisza?	Upewnij się, że masz nowe baterie i czy skierowałeś ZAPPER w stronę twojego urządzenia.
Dioda LED nie miga po naciśnięciu przycisków?	Wymień baterie na 2 nowe alkaliczne typu „AAAA”.

Centrum Obsługi Klienta

Jeżeli masz pytania dotyczące działania uniwersalnego pilota ONE FOR ALL i nie możesz znaleźć na nie odpowiedzi w sekcji Wykrywanie i usuwanie usterek, możesz skontaktować się z centrum obsługi klienta.

Polski

E-mail : handlowy@enan.com.pl
Fax : 0616 523800
Tel. : 0801 801108 / 0048 616543520
Web. : www.oneforall.pl

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk
Fax : +421 55 611 8111
Tel. : +421 55 611 8131
Web. : www.dsi.sk

Ukraine

E-mail : alex@ckc.com.ua
Fax : +38 044 4890187
Tel. : +38 044 4890188
Web. : www.oneforall.com.ua

Croatia

E-mail : lucija@tehnocentar.hr
Fax : +385 1 48 16 807
Tel. : +385 1 48 16 806
Web. : www.tehnocentar.hr

INSTALACE BATERIÍ	47
VLASTNOSTI A FUNKCE	48
NASTAVENÍ	
Přímé nastavení kódu	49
Metoda vyhledávání	50
Zjištění kódu	50
NASTAVENÍ KÓDŮ	
TV : Televize / LCD / plazmový panel / projektor / zpětný projektor	52
SAT : Satelitní přijímač / set-top-box / DVB-S / DVB-T / Freeview (Velká Británie) / TNT (Francie) / Digitenne (Nizozemí) / SAT/HDD	60
CBL : Kabelový převaděč / set-top-box / DVB-C	63
VAC : Doplněk videoobsahu, jako je mediální centrum / doplňky AV / voliče AV	63
DVD : Přehrávač DVD / DVD-R / domácí kino DVD / Kombinovaný přehrávač DVD / DVD/HDD	63
ZMĚNA PŘIŘAZENÍ REŽIMU	51
PORADCE PŘI POTÍŽÍCH	
tipy	51

Instalace baterií


Do dálkového ovládání ZAPPER se vkládají 2 nové alkalické baterie AAAA.








- 1 Sejměte kryt baterií na zadní straně dálkového ovládání ZAPPER tak, že stlačíte západku.
- 2 Nasměrujte baterie podle značek + a – v přihrádce pro baterie a vložte je do přihrádky.
- 3 Zatlačte kryt baterií zpět na místo.


Důležité poznámky:


- *Nechcete-li dálkové ovládání ZAPPER po výměně baterií znovu programovat, musíte nové baterie vložit do 5 minut.*
- *Dále je vhodnější nepoužívat nabíjecí baterie.*



- 1**  **Tlačítko napájení (červená kontrolka LED – Light Emitting Diode)**
Tlačítko napájení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládní. Kontrolka LED pod tlačítkem napájení se rozsvítí při každém jeho stisknutí.
- 2** **Zavřené:** **Tlačítka kanál +/-, hlasitost +/- a ztlumení**
Tlačítka kanál +/- a hlasitost +/- fungují stejně jako na původním dálkovém ovládní.

Otevřené: **Tlačítka nahoru, dolů, vlevo, vpravo a OK (ztlumení)**
Navigační tlačítka (nahoru, dolů, vlevo, vpravo a OK) fungují stejně jako na původním dálkovém ovládní. Tato tlačítka se také používají při nastavování dálkového ovládní ZAPPER.
- 3**  **16:9**
Toto tlačítko zobrazí široký formát obrazovky (16:9), pokud je tato funkce k dispozici i na původním dálkovém ovládní.
- 4**  **NABÍDKA (MENU)**
Tlačítko NABÍDKA (MENU) obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládní.
- 5**  **Tlačítko PRŮVODCE (GUIDE)**
V režimu TV, DVD nebo SAT poskytuje funkci GUIDE (průvodce programy), pokud je dostupná na původním dálkovém ovládní.
- 6**  **Tlačítko AV**
V režimu TV poskytuje funkci AV / vstup. V režimu VCR poskytuje funkci TV / VCR, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládní. V režimu DVD poskytuje funkci TV / DVD, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládní. V režimu DVD poskytuje funkci TV / SAT nebo TV / DTV, pokud je dostupná na původním dálkovém ovládní.
- 7**  **MAGIC**
Tlačítko MAGIC (tlačítko nastavení) slouží k nastavení dálkového ovládní ZAPPER.
- 8**  **Tlačítka pro přesun (přesun vzad, pozastavit, přehrávání atd.)**
Tato tlačítka obsluhují funkce přesunu daného zařízení – přehrávání, přesun vpřed, přesun vzad atd. Aby se zabránilo náhodnému spuštění nahrávání, zahazuje se nahrávání dvojitým stisknutím tlačítka nahrávání.
- 9**  **TV** Televize / LCD / plazmový panel / projektor / zpětný projektor



 **DVD** Přehrávač DVD / DVD-R / domácí kino DVD / kombinovaný přehrávač DVD / DVD/HDD

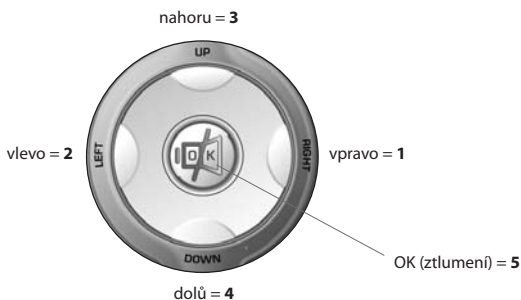
 **SAT** Satelitní přijímač / kabelový převaděč / DSS / doplněk videoobsahu (například mediální centrum) / osobní videorekordér / rekordér s pevným diskem


NASTAVENÍ

Přímé nastavení kódu

Příklad: Při nastavování dálkového ovládání ZAPPER pro televizní přijímač postupujte podle níže uvedených pokynů.

- 1 Přesvědčte se, zda je televizní přijímač zapnutý (nikoli v pohotovostním režimu).
- 2 V části s nastavovacími kódy (strana 52 – 66) najděte kód vašeho televizního přijímače. Kódy jsou uvedeny podle názvu značky. Nejčastější kódy jsou uvedeny jako první.
- 3 **Otevřením dálkového ovládání** získáte přístup k tlačítku MAGIC.
- 4  Stiskněte tlačítko TV.
- 5  Stiskněte a **přidrže tlačítko MAGIC, až kontrolka LED dvakrát blikne** (kontrolka LED pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 6 **Podle níže uvedené tabulky zadejte kód o 5 číslicích.** Kontrolka LED pod tlačítkem napájení dvakrát blikne.



- 7  Nyní namiřte dálkové ovládání ZAPPER na televizní přijímač a stiskněte tlačítko **napájení**. Pokud se televizní přijímač vypne, je dálkové ovládání ZAPPER připravené pro ovládání zařízení.
- 8 Pokud funkce nefungují, opakujte kroky 4 – 7 a použijte jiný kód uvedený pod stejnou značkou.

Příklad: Chcete-li zadat kód 33121 televizního přijímače Sony, stiskněte tato tlačítka: nahoru, nahoru, vpravo, vlevo, vpravo

Chcete-li nastavit přehrávač DVD nebo satelitní přijímač, stiskněte v kroku 4 příslušné tlačítko zařízení.

Důležité poznámky:

- Některé kódy si jsou poměrně podobné. Pokud televizní přijímač při použití jednoho z kódů nereaguje nebo nefunguje správně, proveďte kroky 1 – 5 s každým kódem uvedeným u příslušné značky.
- Pokud pro televizní přijímač nefunguje žádný z kódů uvedených u příslušné značky, použijte metodu vyhledávání popsanou v následující části. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena.

Kód televizního přijímače

Kód videorekordéru

Kód přehrávače DVD

WWW.ONEFORALL.COM

Metoda vyhledávání

Pokud jste vyzkoušeli všechny kódy uvedené pro příslušnou značku a televizní přijímač stále na dálkové ovládání ZAPPER nereaguje, zkuste kód vyhledat.

Příklad: Postup vyhledání kódu televizního přijímače:

- 1 Přesvědčte se, zda je televizní přijímač zapnutý (nikoli v pohotovostním režimu).
- 2 **Otevřením dálkového ovládání** získáte přístup k tlačítku MAGIC.
- 3 Stiskněte tlačítko **TV**.
- 4 Stiskněte a **přidrže tlačítko MAGIC, až kontrolka LED dvakrát blikne** (kontrolka LED pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 5 Pak stiskněte **tlačítka OK (ztlumení), dolů, dolů**.
- 6 Zamiřte dálkové ovládání ZAPPER na televizní přijímač. Pak střídavě tiskněte **tlačítko napájení a kanál** -, dokud se televizní přijímač nevypne. Tlačítka může být nutné stisknout mnohokrát (až 150krát), buďte proto trpěliví. Po celou dobu vyhledávání kódu musíte dálkovým ovládáním ZAPPER mířit na zařízení.
- 7 **Jakmile se zařízení vypne, uložte kód** stisknutím **tlačítka MAGIC**.
Dálkové ovládání ZAPPER je nyní připraveno k ovládání televizního přijímače. Znovu zařízení zapněte a vyzkoušejte všechny funkce dálkového ovládání a zjistěte, zda správně fungují. Pokud některé funkce dálkového ovládání ZAPPER nefungují správně, znovu použijte metodu vyhledávání, pravděpodobně používáte nesprávný kód.

- Chcete-li nastavit přehrávač DVD nebo satelitní přijímač, stiskněte v kroku 3 příslušné tlačítko zařízení.

Zjištění kódu

Příklad: Postup zjištění kódu televizního přijímače:

- 1 **Otevřením dálkového ovládání** získáte přístup k tlačítku MAGIC.
- 2 Stiskněte tlačítko **TV**.
- 3 Stiskněte a **přidrže tlačítko MAGIC, až červená kontrolka LED dvakrát blikne** (kontrolka LED pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 4 Pak stiskněte tlačítka **OK (ztlumení), nahoru, dolů**.
- 5 Chcete-li zjistit **první číslici kódu o 5 číslicích**, stiskněte tlačítko vpravo a spočítejte bliknutí červené kontrolky.
- 6 Chcete-li zjistit **druhou číslici**, stiskněte tlačítko **vlevo** a spočítejte červená bliknutí.
- 7 Chcete-li zjistit **třetí číslici**, stiskněte tlačítko **nahoru** a spočítejte červená bliknutí.
- 8 Chcete-li zjistit **čtvrtou číslici**, stiskněte tlačítko **dolů** a spočítejte červená bliknutí.
- 9 Chcete-li zjistit **pátou číslici**, stiskněte tlačítko **OK (tlumení)** a spočítejte červená bliknutí.

- Chcete-li zjistit kód naprogramovaný pro přehrávač DVD nebo satelitní přijímač, stiskněte v kroku 2 příslušné tlačítko zařízení.

Změna přiřazení režimu

Režim libovolného tlačítka zařízení lze změnit. To je užitečné v případě, že chcete na dálkovém ovládní ZAPPER nastavit dvě stejná zařízení. Kód můžete nastavit přímo (viz strana 49) nebo pomocí metody vyhledávání (viz strana 50).

Postup změny tlačítka zařízení najdete v následujícím příkladu.

Příklad: Postup naprogramování druhého televizního přijímače na tlačítko SAT

- 1 Otevřením dálkového ovládní** získáte přístup k tlačítku MAGIC.
- Stiskněte a **přidrže tlačítko MAGIC, až kontrolka LED dvakrát blikne** (kontrolka LED pod tlačítkem napájení nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- Stiskněte a **podrže tlačítko OK (ztlumení), pak tlačítko dolů a nakonec vpravo**. Kontrolka LED pod tlačítkem napájení dvakrát blikne.
- Stiskněte tlačítko TV.
- Stiskněte tlačítko SAT. Kontrolka LED pod tlačítkem napájení dvakrát blikne. Tlačítko SAT se nyní stalo druhým tlačítkem TV a lze jej použít k naprogramování druhého televizního přijímače.

Problémy a řešení

Problém	Řešení
Značka není uvedena v části s kódy pro dálkové ovládní ZAPPER.	Použijte metodu vyhledávání.
Dálkové ovládní ZAPPER nefunguje s vaším zařízením.	A) Vyzkoušejte všechny kódy uvedené u příslušné značky. B) Použijte metodu vyhledávání.
Dálkové ovládní ZAPPER neprovádí příkazy správně.	Pravděpodobně používáte nesprávný kód. Zopakujte postup přímého nastavení kódu s každým kódem uvedeným u příslušné značky nebo znovu použijte metodu vyhledávání a najděte správný kód.
Na televizním přijímači nelze přepnout na kanál 10 a vyšší.	Pokud původní dálkové ovládní nebylo vybaveno tlačítky kanál +/-, dálkové ovládní ZAPPER nemůže tuto funkci ovládat.
Dálkové ovládní ZAPPER po stisknutí tlačítka nereaguje.	Přesvědčte se, zda používáte nové baterie a zda je dálkové ovládní ZAPPER namířené na zařízení.
Kontrolka LED při stisku tlačítka neblinká.	Vyměňte baterie za dvě nové alkalické baterie AAAA.

Zákaznický servis

Pokud máte otázky týkající se provozu univerzálního dálkového ovládní ONE FOR ALL a pokud jste informace nenalezli v části Poradce při potížích, můžete se o pomoc obrátit na oddělení zákaznického servisu.

Česky

E-mail : ofa@dsicz.cz
Fax : 0225386101
Tel. : 0225 386191
Web. : www.dsicz.cz

Slovakia

E-mail : ofa@dsi.sk
Fax : +421 55 611 8111
Tel. : +421 55 611 8131
Web. : www.dsi.sk

TV

888	13135	14233		
A.R. Systems	11233	13513	15322	13555
	14421			
Accent	11125	11233	15322	
Accusound	22531			
Acer	31435			
Acoustic Solutions	25155			
Action	21211			
Acura	11125			
Adcom	21111			
Addison	21214	11524		
ADL	25443			
Admiral	11444	12234	14244	11433
	13135			
Advent	23112	33534		
Adyson	12443	12442		
AEA	11233	15322		
AEG	15522	33322	31355	25234
Afron	23142			
Agashi	12442	13135	12443	
AGB	15142			
Agef	11433			
Aiko	11125	11233	15322	12442
	13552	34322	23121	14324
	11353	13532	12342	13135
	12443			
Aim	11233	11353	14233	15322
	22114	12424	21422	21354
	22321	21125	13555	14421
	15522			
Airis	33222			
Aiwa	21421	21412	41242	41224
	33121			
Akai	11125	13532	12424	15322
	11233	13552	33233	14324
	21551	12342	12444	13245
	12153	22114	11353	12234
	14233	21515	21435	15142
	12422	21441	15513	15254
	14521	13135	12443	21122
	12442	12314	14113	15522
	24233	41224	14454	21154
	25554	41331		
Akashi	22531	11125		
Akiba	12444	13223	14421	11233
	15322	13245		
Akira	14244	22114	11233	
Akito	13153	11233	15322	
Akura	11233	12444	13135	15322
	21244	14233	11125	13223
	21435	41523		
Alaron	12442			
Alba	11125	11233	24233	15322
	11232	21435	12444	14244
	13551	13552	21244	12442
	12553	12234	14533	41224
	14344	41331		
Alfide	21253			
Allorgan	13245	12443		
Allstar	11233	15322		
All-Tel	22541	31145		
Amitech	31222	21221		
Amoi	33215			
Amplivision	12443	13551		
Amstrad	11125	11233	15142	13135
	13533	13552	14233	12444
	14324	15322	24233	21154
	31355	41523		
Anam	11233	15322	11125	21211
	22532			
Anam National	11233	15322	21211	
Andersson	25234	25155		
Anglo	11125	13135		
Anitech	11125	13135	11233	15322
	13223			
Ansonic	13551	11233	15322	11125
	21244	13555	12234	13243
	14232	12553		
AOC	11125	11331	11444	11524
	12314			
Aolimpike	13135	14233		
Apollo	14454			
Arc en Ciel	11525	12352		
Arcam	12442	12443		
Ardem	14532	21435	21124	11233
	15322			
Arena	11233			
Aristona	15322	11233		
Arthur Martin	12234	12533		
ASA	11521	13452	11351	11433
	12234			
Asberg	11233	15322		
Asora	11125			
Astra	11233	15322		

Asuka	12444	12443	12442	13135
	13223			
ATD	21354			
Atlantic	11233	15322	12442	
Atori	11125			
Auchan	12234			
Audiosonic	11125	11233	13555	22351
	15322	11525	31324	34322
	21435	21441	12443	13551
	13135	12444	14532	
Audioton	12443	14532	13551	13135
Audioworld	21354			
Aumark	11331			
Autovox	11433	15245	12533	13455
	12443	12553	13432	
AVP	41224			
AWA	11125	11132	11232	12223
	13555	14233	11233	15322
	12442	15522	12443	11524
	13135	32112	12314	
Axxent	11125			
Axxon	21435			
B&D	25443			
Baier	23112			
Baihe	11125	13135	14233	
Baile	11112	11125	13555	21232
Baird	11525	13444	11353	11354
	12443	12424	25352	15522
Bang & Olufsen	15341	11433		
BaoHuaShi	13135	14233		
Baosheng	11125			
Barco	12234			
Basic Line	11125	13555	12444	11233
	12234	21244	15322	13223
	12443	14421	13435	24233
Bastide	12443			
Bauer	22321	33541	11125	21354
	21422	13135		
Baumann				
Meyer	31143			
Baur	11125	11233	13532	15133
	15231	12351	15245	15315
	15322	12342	13455	33121
Bazin	12443			
Beaumarck	12314			
Beijing	11112	11125	12424	12512
	13135	13555	14233	21232
	22352			
Beko	13551	21435	14532	21441
	14244	11233	15322	15522
	22324	34213		
Belson	25342	23145		
Bennett	15322	11233		
BenQ	25433	35122		
Beon	11233	15322	14244	
Berthen	21244			
Best	13551			
Bestar	11233	15322	13551	13555
Bestar-Daewoo	13555			
Binatone	12443			
Black Diamond	15535	22351	24233	22352
	15322	22114	25234	
Black Star	12553			
Blackway	13223	12444		
Blaupunkt	12351	15315	12342	15231
	12411	13413	14421	12251
	11232			
Blue Sky	11233	12444	15322	21244
	21435	24233	14533	21441
	41225	13223	14421	41224
	25342	22324	31534	41242
Blue Star	13223			
Boman	31355			
Bondstec	12553			
Boots	12443	13153	11125	
Bork	31534			
Bosch	13413			
BPL	11233	13223	15322	23152
	12424	13435	25424	
Brandt	11525	21111	13431	12533
	12352	13444	15331	
Brandt				
Electronique	13431			
Brinkmann	11233	15322	21244	15145
	14244	14532		
Briovega	13533	11233	15322	11433
	15325	33524		
Britannia	12442	12443		
Brother	13135			
Bruns	11433	14532		
BSR	12234	13245	13532	
BTC	12444			
Bush	11125	15535	24233	11232
	11233	21231	21435	12444
	13153	13223	21244	34213
	13552	13555	12234	13455
	15145	21354	13135	13532
	14533	12424	12443	33322
	13245	15322	41211	41224
	34243	22214	41523	25554
	41242	15433		

Caihong 11125
 Caishi 23142
 Canton 12444
 Capsonic 13135
 Carad 15531 11233 15322 21244
 24233
 Carena 14421 11233 15322
 Carrefour 11232 11351 11233 15322
 Carver 12251
 Cascade 11125 11233 15322
 Casio 11233 15322 12234 13455
 Cathay 11233 15322
 CCE 11233 12443 15322
 Celestial 22345 22351 22352
 Centrex 22221 23142
 Centrum 24233
 Centurion 11233 15322
 Century 11433 12553
 CGE 11355 12553 14244 13551
 12234
 Changcheng 11112 11125 13135 13555
 14233 21232
 Changfei 11125 13555
 Changfeng 13135 14233 22114
 Changhai 11125
 Changhong 22345 22351 11125 13135
 15124 22352
 Chengdu 11125
 Chimei 34242 33121
 Ching Tai 11125
 Chun Yun 11125
 Chunfeng 11125 13135
 Chung Hsin 11524 11232
 ChungFeng 14233
 Chunsun 11125
 Cimline 11125 12444
 Cinema 21253
 Cinex 21154 33322
 Citizen 11331
 City 11125
 Clarivox 14244 11233 15322 11351
 Clatronic 11233 12553 13551 13552
 21435 12444 13135 15322
 12443 11125 21154 15522
 31355 25234 34313
 Clayton 24233
 CMS 12442
 CMS hightec 12443
 Cobolt 23142
 Combitech 41224
 Concorde 11125
 Condor 11233 13551 15322 12442
 11125 13223 12553 14244
 14232 12234 13135
 Conia 22215 22352 23145 22351
 Conrac 22324
 Conrad 11233 15322
 Conrowa 11125 13135 14233 21354
 22114 25251
 Contec 11125 12442 11232 12223
 11132 13135 11233 15322
 Continental
 Edison 11525 12533 12352 14533
 Cosmel 11125 11233 15322
 Crosley 11433 12553 11355 12234
 Crown 11125 21433 11233 13551
 14532 15322 14533 14244
 21435 15522 21253 21441
 12424 21214 13435 24233
 34213
 Crown Mustang 21253
 CS Electronics 12442 12444 12553
 CTC 12553
 C-Tech 23152 23142
 CTX 35122
 Curtis Mathes 11331 11444
 CWN 21221
 Cybertron 12444
 Cytronix 31254
 D.Boss 32455 11233
 Daewoo 21125 21232 13555 41225
 11233 15322 11125 12442
 12444 12443 25133 12314
 12251 41213 41224 23121
 11524 31323 33454 23112
 33533 22541 21354 21435
 21253 21422
 Dainichi 12444 12442
 Daitsu 31143
 Danichi 12444
 Dansai 11233 15322 13135 12442
 11125 11232 12443 12424
 Dansette 14233
 Dantax 13551 14532 34213 21435
 15522 21441 41224
 Datsura 12424
 Dawa 11125 11233 15322
 Daytek 21354 25423 21422 32112
 31555 21253 13135
 Dayton 11125 25423 31555

Dayton 11125 13555 11233 15322
 Dayu 13555 21232
 de Graaf 12424 11245 15254 12234
 DEC 22251 22531 23142
 Decca 11233 11353 13153 15142
 15322 12443 25133 15552
 41224
 Deitron 11233 15322 13555 12444
 Denko 13135
 Denon 15412
 Denver 11233 15322 15522 25335
 15433 31355 34313
 Desmet 11233 15322 11125 11433
 Diamant 11233 15322
 Diamond 13135 21354 11125 22411
 12442 13552 22531 22351
 21253 23152 34322 21422
 DiBoss 11233 15322
 Digatron 11233 15322
 Digihome 25155
 Digiline 11233 15322 11521 21244
 DigiLogic 11233 15322
 Digtex 22351
 Digator 11233 15322 22532
 DigiVision 13532
 DigiX 23121
 DiK 11233 15322
 Dixi 11125 11233 15322 12553
 12443 11433
 DL 23142 22221 11233 15433
 22541 31534
 DMTECH 41435 31434
 Domeos 21244 11233 24233
 Domland 14145
 Dongda 11125
 Donghai 11125
 Doric 13455
 Dream Vision 34415
 DSE 22532 33322 22351 21354
 DTS 11125
 Dual 15145 15245 13455 12443
 13444 13432 11233 15322
 13513 14145 12234 25133
 21122 25155 24233
 12443
 Dual Tec 11433 11351 12443 11353
 Dumont 15245 12234
 Dunai 11233 12314 15322 34213
 Durabrand 11233 15322
 Dux 11233 41523 15322
 D-Vision 23142
 DVX 11233 15322
 Dynatron 31355 15522 33222
 e:max 25554
 Easy Living 22154 21422 21354
 Ecco 11233 15322 32455 22221
 ECE 14533
 Edison-Minerva 14232 13533 14331 15531
 Elbe 13243 13551 12234 11233
 15322 12444 12342 12443
 15142 13532
 Elbe-Sharp 15142
 Elcit 11433 12553 15142 12234
 Elekta 11125 11233 15322 13135
 13223
 Elfunk 25424 24233
 ELG 11233 15322
 Elin 11233 12442 15254 15322
 11521 13532 13455 12234
 11125
 Elite 12444 11233 15322
 Elta 11125 13135 12442
 Emco 12553
 Emerson 12314 21435 11433 12553
 11233 15322 13552 11351
 13223 13532 41225 14532
 13551 12234 13352 21244
 13223
 Emperor 22114 22154 22531
 Enzer 31552
 Erae 11233 15322
 Erres 11233 15322 12443
 ESC 12234
 Estèle 11125
 Ether 11112 11125 11233 15322
 Etron 22351 12234
 13135 12443
 Eurofeel 11233
 EuroLine 12442 13135 11233 15322
 Euroman 12443 13551
 11233 15322
 Europa 11233 15142 12234 12443
 Europhon 15322 12553 12442
 Evesham 25554 34445
 Evolution 35122
 Excel 11233 15322
 Expert 12234
 Exquisit 11233 15322 12553
 Fagor 11233 15322
 FairTec 25342

Family Life	11233	15322		
Feilang	11125			
Feilu	11125			
Feiyun	13135	14233		
Feiyue	11125			
Fenner	13555	11125		
Ferguson	11233	11354	11525	21111
	13431	13444	15331	15322
	21214	11524	13532	15254
	14344	24233	32452	41242
	41224			
Fidelity	12234	12442	15133	13532
	15245	11233	15322	13552
	14233	13135	41224	
	12443			
Filsai	12424	13452	15254	13532
Finlandia	12234	11353	13444	11251
Finlux	11233	11521	11351	11353
	15322	21435	13452	14232
	15142	12443	12234	21441
	11433	21122	14543	14521
	33322	14454	14244	15522
	15552	22324		
Fintec	41523			
Firstar	11125			
Firstline	11125	11233	12442	15322
	12443	13555	12553	21244
	21435	13352	12234	13245
	41225	14232	15245	13455
	11353	12424	13532	24233
	25342	22324	31534	25234
	31552	33533	31324	
Fisher	12443	11232	12424	13551
	15245	11251	11433	12223
	13532	12234	13455	11353
Flint	11233	14421	15322	15531
	11353	12444	13135	
Force	25155			
Formenti	11233	12234	15322	14532
	12442	11433		
Formenti-Phoenix	12442			
Fortress	11444	11433		
Fraba	11233	15322	13551	
Friac	11125	11233	15322	13551
	21221	15531		
Frontech	12553	12234	13135	13455
	12443	11125		
Fuchsware	22221			
Fujimaro	22541			
Fujitsu	21324	22514	11353	12443
	12234	11125	13513	11233
	15322	13532		
Fujitsu General	11125	12443	12234	
Fujitsu Siemens	31254	25554	34242	25234
	22324			
Funai	21244	13135	13245	14233
	33451	34242	33121	21435
Furi	13135	14233		
Furichi	22531			
Futronic	13135	22251	22531	21354
Future	11233	15322		
Galaxi	11233	15322	13532	12234
Galaxis	13551	14244	11233	15322
Galeria	11125			
Gateway	35122			
GBC	12234	11125	13555	12444
GE	13444	12314	13223	15331
	11525	13431	21111	
Geant Casino	12234			
GEC	11233	12234	13532	11353
	13455	12443	15142	15322
Geloso	11125	12553	12234	13555
General	11525			
General Electric	13444			
General Technic	11125			
Genesis	11125	11233	15322	
Genexxa	12234	12444	11233	15322
	14233	11125		
Gericom	22541	31254	25443	23121
Gevalt	31552			
G-Hanz	34322			
Giant	12443	11125		
Goldfunk	21244			
Goldhand	12442			
GoldStar	11112	11233	11125	12314
	13551	14113	12443	12553
	15322	12442	12234	13532
	11525	15522	11245	21435
	21441	14421		
Gooding	14533			
Goodmans	21125	24233	11232	25554
	11233	11353	12443	15322
	21435	13444	21244	41225
	13552	13555	13135	15142
	11125	14533	14521	15331
	13431	12444	41224	21232
	41211	23121	31324	15433
	32112	25155	34243	
Gorenje	13551			
GP	22114			
GPM	12444			
Gradiente	21214	12251	11233	15322
Graetz	12234	21435	13532	13552
	11233	13435	15322	25234
Gran Prix	21154			
Granada	11233	11251	11353	15322
	12424	12512	12443	13435
	15142	11524	11232	14454
	13431	15331	12234	12511
	13444	15254		
Grandin	11233	13223	15322	11125
	12234	15531	21435	21441
	21244	13555	12444	14421
	24233	22541	25342	23121
	31555	32113		
Gronic	12443	12234		
Grundig	15124	15231	12351	31552
	11233	11351	12342	14533
	15315	15322	15433	21253
	14344	21422	12533	11125
	11232	13551	41331	41224
	25454	41242	31324	12314
	32112	13444	34243	
Grunkel	25234			
H&B	22324			
Haaz	21422			
Haier	21354	23142	33541	13135
	11233	15124	15433	23152
Haihong	11125			
Haiyan	13135	14233		
Halifax	13135	12442	12443	
Hallmark	12314			
Hammerstein	13135	11331		
Hampton	12442	12443		
Hanimex	12444	13245	41224	
Hankook	12314			
Hannspree	33534			
Hanseatic	11233	15322	13532	15145
	15245	13455	12234	21232
	13243	13223	14145	21125
	13551	11125	13245	12443
	11433	14113	13432	21435
	22324	14532	21111	
Hantarex	15142	32442	11125	11233
	15322	31434	32441	
Hantor	11233	15322		
Harsper	22541			
Harwa	22154	25352	31145	
Harwood	11125	14233	11233	15322
	14533			
Hauppauge	11233	15322		
Havermy	11444			
HCM	11125	13223	14233	11233
	15322	12443	12444	14244
	13135			
Hedzon	15322	11233		
Hema	12443	11125		
Hemmermann	13455	15245		
Hicon	31254			
Hifivox	11525	12352		
Higashi	12442			
Highline	13135	11233	15322	
Hikona	12444			
Hinari	11125	12424	11232	11233
	15322	12444	12234	14344
	14533	13245	13135	41224
Hisawa	13223	14421	12444	15531
	41224	21435		
HiSense	31534	12424	11125	15124
	22114	21354	22352	23142
	22531	25251	22221	25424
	15322			
Hit	11433			
Hitachi	12511	13455	11125	15414
	11232	11245	11524	14454
	12234	13444	12352	12443
	11525	15412	12223	12314
	15142	11353	14522	11233
	15124	15322	15254	21445
	21125	21545	24233	25133
	25251	11521	14543	32522
	13532	15133	14521	24251
	21533	33412	25155	32525
	23113			
Hitachi Fujian	11524	11233	12511	15322
	15412	22531		
Hitec	21354			
Hitsu	11125	15531	14421	12444
HMV	11433			
Höher	21435	33322	22541	25234
Home				
Electronics	15522			
Hongmei	11125	11444	13135	
Hongyan	13135	14233		
Hornophon	11233	15322		
Hoshai	12444	14421	13223	
Hua Tun	11125			
Huafa	11125			
Huanghaime	11125			
Huanghe	11125			
Huanglong	11125			

Longjiang	13135	14233		
Luker	41523			
Luma	11233	12234	14232	15322
	13555	11125	13533	
Lumatron	11233	15322	13533	12234
	13532	12443	13135	11354
Lux May	11233	11125	15322	
Luxor	25234	13532	12533	14521
	14543	13455	12424	15254
	12234	13452	14454	24233
	12443	21122		
LXI	12314			
Madison	11233	15322		
Magnadyne	11433	12553	15142	15245
	12234			
Magnafon	15142	12442	11354	
Magnavox	11233	15322	11232	22221
	21422	22114		
Magnum	21154	21435	11233	15322
	21441	31235		
Mandor	13135			
Manesth	11233	12443	15322	13135
	13245	12234		
Manhattan	11233	23112	32455	15322
	21244	24233	31143	12234
	22214			
Maqma	34112	31254		
Marantz	11233	15322	14233	33223
Marelli	11433			
Mark	11233	15322	12443	12442
	13555	11125	21435	21441
Mascom	33322	15322	11233	
Master's	11233			
Mastro	22221	21354	33322	
Masuda	12444	13552	11125	13135
	11233	12443	15322	
Matsui	11125	11233	11132	15322
	14533	11232	11353	12424
	12443	13153	13552	14344
	13245	15142	14324	15245
	14421	12234	13455	11251
	12351	12342	13431	21435
	41224	24233	41242	34242
	23121			
Matsushita	21211			
Matsuiama	15433			
Maxam	13135			
Maxdorf	22154	21354	21422	13135
Maxim	41523	33322		
MCE	11125			
Meck	23142	21354	15433	
Medialine	41435			
Mediator	11233	15322		
Medion	11233	21244	21435	24233
	22324	15145	15322	15133
	25133	21354	41224	41211
	25554	23121	31235	41242
	33322	25155		
Megas	15531			
Megatron	12314			
MEI	24233	11233	15322	
Meile	13135	14233		
Meletronic	13452	11125	11233	15133
	11525	13444	12234	12553
	12443	11521	13555	14521
	14543	12442	14232	13455
	15322	21125	13532	12342
	12351	21232	21435	34213
Memorex	11125	12314	24233	21211
	11331			
Memphis	11353	11125		
Mercury	11112	11233	11125	21354
	13135	15322	21422	11331
Mermaid	11233			
Merritt	15254	13532	12234	
Metronic	21111			
Metz	15231	14134	14353	21552
	11433	25234	12351	15315
	12342	11233	15322	15433
	21244	24233		
MGA	12314	11233	15322	12444
Micromaxx	11233	15322	21244	24233
	22324	31355		
Microstar	22324			
MicroTEK	22351	21354	22531	21422
	13135			
Mikomi	25155	25234	21545	
Minato	11233	15322		
Minerva	11351	14533	15231	12351
	15315	12342	12533	15142
	11524			
Minoka	14233	11233	15322	
Mirai	34242			
Mirror	41211			
Mitsubishi	11524	15133	11444	12314
	11233	11433	11232	12533
	15231	15322	12424	24233
	32144			
Mitsuri General	12234			

Mivar	12442	13243	15142	13551
	15525	12443		
Monaco	11125			
Morgan's	11233	15322		
Motorola	11444			
MTC	11331	13551	13455	15133
	12234	12442	13532	
MTEC	13153			
MTlogic	21435	31324		
Mudan	11125	12424	12512	13135
	14233			
Multitec	11233	15322	14532	21244
	24233	33322	41523	
Multitech	13455	11125	12442	14532
	12443	11233	13551	15322
	12553	13135		
Murphy	12442	11353	12234	
Musikland	11233	12444	12553	15322
MyCom	32112	12314		
Myryad	15322	11233		
NAD	12314	13532	22541	12234
Naiko	11233	41523	15522	15322
Nakimura	13555	11233	15322	
Nanbao	11125	13135	14233	
Nansheng	13135	14233		
Naonis	12234			
Narita	41523			
NAT	12512			
National	12512	12533	12424	15124
NEC	12251	15433	25251	31151
	12314	11232	11125	23112
	14421	13555	12443	11233
	15322	11132	13135	14233
	15124	12533	34415	21214
	21232	21421		
Neckermann	11233	12342	15315	15322
	13551	33121	12411	12234
	13413	14244	13455	11433
	12553	12443	14232	15133
NEI	11233	15322	13552	12234
	24233			
Neovia	22541	41435	31552	23112
	32112	32125	31434	
Nesco	12553	41224		
Netsat	11233	15322		
Neufunk	11233	11125	15322	15531
	12444	13223	21435	
New Tech	11233	11125	15322	13444
	12443			
New World	12444			
Newave	11125	12314	11444	
Nfren	22311			
Nicam	15245			
Nicamagic	12442			
Nikkai	11353	34313	12444	11233
	15322	12442	12443	13135
	11125	11232		
Nikkei	21435			
Nikko	12314			
Nintaus	23142			
Nobliko	11351	12442		
Nogamatic	11525	12352		
Nokia	13532	14454	12234	14521
	15254	13455	15522	21122
	14543	13435	12424	13555
	13452	15531	11525	
Nordic	12443			
Nordmende	11525	23142	13444	15331
	12352	12351	11233	15322
	13431	12234	25554	21435
	31235			
	12234			
Norfolk	11233	15322		
Normerel	11233	15322		
Novak	11233	15322		
Novatronic	11233	11521	13555	15322
Novita	32125			
Nurnberg	12234	13532		
NU-TEC	14421	21354	22351	11233
	15322	22352	21422	13135
Oceanic	12234	13532	13245	12424
	14454	15254	14521	
Odeon	13135			
Okano	13551	11233	15322	13135
	11353	11125		
Olidata	32112			
Omega	13135			
Omni	22221	23142	21354	
Onida	31114	21214		
Onn	25155			
Onwa	15513	13552	14324	12444
Opera	11233	15322		
Optimus	21211			
Optonica	11444			
Orbit	11233	15322		
ORcom	33115			
Orion	11233	14344	15322	41415
	21435	21221	13352	13245
	11132	15142	15245	11125
	13135	14233	41242	41224
	23121	25352		

Orline 11233 12444 15322
 Ormond 21244 24233 11233 15322
 Orson 11232
 Orsowe 15142
 Osaki 11353 12444 12443 13135
 14233 11233 13153 13555
 15322
 Osio 11233 15322
 Oso 12444
 Osume 12223 11353 11232 12444
 11233 15322
 Otto Versand 11232 33121 11233 12443
 13444 15133 11444 15231
 15315 15322 12351 15245
 13455 12342 13532 11525
 13245 12512 12553 11125
 13223 13432 15142 15145
 41224
 Pace 11233 15322 25133 21435
 Pacific 24233 14344 31355
 Packard Bell 32455
 Pael 12442
 Palladium 13551 14244 11233 21221
 14232 21435 25133 12342
 33121 12411 15315 15322
 13455 12553 13413 11433
 12234 15145 12443
 Palsonic 13135 22154 14233 11233
 12443 14113 12444 21354
 15322 11112 14244 22214
 25352 31145 34322
 Panama 11125 12443 13135 12442
 11233 15322 12553
 Panashiba 11112
 Panasonic 21211 12512 34211 11524
 34132 31331 11233 15322
 12234 12424 13532 15124
 23152 12533 15142 15254
 11112 22514 12314 11331
 Panavision 11233 14232 15322
 Panda 11125 12424 12512 13135
 14233 15124 21354 22352
 22221 21422 23142
 Papouw 11233 15322
 Pathe Cinema 12234 12442 13243 13455
 13551
 Pathe Marconi 11525 12352 12533
 Pausa 11125
 Peng Sheng 23142
 Penney 11331 12314
 Perdio 11353 12234 11233 12442
 13223 15322
 Perfekt 11233 15322
 Philco 11433 11355 14244 12553
 11233 12234 15322 13551
 15145 12314 14522
 Philex 12234
 Philharmonic 12443
 Philips 11233 15322 15315 12342
 11433 13444 12314 11524
 13555 15521 22153 11125
 12411 35122 33122 13532
 Phocus 31235 31324 21435 34213
 Phoenix 11233 15322 13551 14532
 12234 11433 11353 12442
 Phonola 11233 15322 11433 12442
 Pilot 15322 11233 21433 21422
 Pioneer 11132 11233 11525 12251
 12234 21315 15322 31131
 13551 13444 13532 14532
 15133
 Pionier 13551 14532
 Pixxel 33215
 Plantron 11233 15322 13135 11125
 Playsonic 21435 11233 12443 13435
 21441 34213
 Policom 11525 12352 12533 13532
 12234 11351 11355 11433
 15231
 Polytron 13223
 Poppy 11125
 Portland 13555 41225
 Powerpoint 14533 11233 15322 21354
 23145
 Prandoni-Prince 12553 15142 13532
 Precision 12443
 Premier 11125 13135 23142
 President 22531
 Prima 11125 13135 14233 31145
 Princess 21354
 Prinston 24233
 Prinz 11353 15245 13455 13532
 Profex 11125 12234 13532
 Profi 11125
 Profitronic 11233 15322
 Proline 11233 13352 15322 21111
 21125 14232 11353 15552
 32112 33134 24233

Prosonic 11233 15322 13551 13555
 13552 21244 21435 12442
 12443
 Protech 11125 11233 15322 12443
 12553 13135 13455 14244
 21244 13223 12234 14532
 24233
 Proton 11112 12314 11125 21145
 Provision 11233 15322 24233 21435
 31355
 Proxima 21533
 PVision 25342 23112
 Pye 11233 15322 11433 15315
 13555 13455 14233
 11125
 Pymi 12424 12512 13135 14233
 Qingdao 12444
 Quadral 12553 21211 22541 11125
 Quasar 11233 11132 33121 11351
 Quelle 11355 13532 14233 11525
 15231 15245 15315 15133
 13455 12342 11232 12443
 12553 13413 11521 21244
 15322 12223 12351 12411
 13135 24233 13245 13452
 11125
 11232
 Questa 11525 12444 12234 11233
 Radialva 15322
 Radiola 11233 15322 12443
 Radiomarelli 11433 15142 12553 11233
 15322
 RadioShack 11233 15322 12314
 Radiotone 11125 11233 15322 13551
 14244 14233 21154 21244
 13135 24233
 Rank 11351
 Rank Arena 11232 12223 15513 22114
 RBM 11351
 RCA 21111 11331 11444 12314
 15331 13431 15544 13444
 21315 22114 22411
 Realistic 12314
 RealiTV 31143
 Reality 31143
 Recor 11233 14244 15322
 Rectiligne 11233 15322
 Red Star 33322
 Rediffusion 13532 15254 11232 13452
 11233 15322
 Reflex 11233 15322 24233 21244
 Relisys 22541 23112 23113 25423
 31254 32112 33454 33533
 Reoc 21435 21125 41225
 Revox 11233 15322 13551
 Rex 12234 13135 14232 12553
 RFT 11433 13243 13551 11353
 13135 11233 15322 14532
 Rhapsody 12442
 Ricoh 11233 15322
 Rinex 22154 14244 21354 13135
 21422
 R-Line 11233 15322 12234
 Roadstar 11125 24233 12444 13135
 14244 11233 15322 21435
 21244 13223 41242 25335
 41211
 Robotron 11433
 Rodex 11233 15322
 Rolsen 31552 22345 11233 15322
 Rover 11232 23113
 Rowa 11233 13135 21354 12443
 21433 11125 12442 21422
 15433 15322
 Royal 14244 22411 15522
 Royal Lux 13551 14233 13431
 Rukopir 15322 11233
 Saba 11525 21111 12234 15331
 13431 13444 11433 15142
 13532 14554 12352 15254
 21211 21435
 Sagem 15531 14421 13223 22421
 31334 15544 33452
 Saige 11125
 Saisho 11125 21125 13555 15142
 11132 13135 12443 15245
 12234
 Saivod 11233 41523 15322 25234
 33322 21244 21433 24233
 12234
 Sakai 14421
 Sakyno 12234 13532 15254 21253
 Salora 13455 15142 13435 12424
 14521 15552 21122 33322
 22214 31552
 Salsa 13431
 Sambers 15142
 Sampo 11125 11232 11444 12314
 21211

Samsung	15544	21145	32424	11331
	15433	11233	12314	15322
	25555	11444	11125	25531
	12443	13551	13135	12442
	11353	12424	15145	12512
	12234	21111	33425	33545
	22352			
Sandra	12442	12443		
Sanjian	13135	14233		
Sansui	11233	21221	21515	21422
	15322	13552	22532	15513
	14421	22114	31552	33222
	21354	13135	21435	33233
Santon	11125			
Sanyo	12424	25424	12223	13243
	11132	11232	11251	13551
	13435	11353	12442	12443
	14233	11125	15124	15245
	12234	11233	11524	15322
	14532	12251	13135	24233
	34243	25155	25234	
Sanyuan	11125	11444		
Save	11233	15322		
Saville	41224			
SBR	11233	15322		
Schaub Lorenz	13532	15254	31143	21435
	13455	15522	14532	13555
	25342	31355	31534	
Schneider	11233	25133	12444	12553
	15322	13552	15145	15245
	21244	13455	14145	13513
	13432	13444	12443	13532
	24233	12234	21154	21435
	41225	41224	41523	41242
	11351	32455		
Scotch	12314			
Scotland	12234			
Scott	25335	12314		
Sears	12314			
Seaway	21125			
Seelver	15322	24233	11233	
SEG	11232	11233	12443	15322
	13135	24233	21244	14533
	11125	13455	12234	21125
	12553	13533	12442	25234
	12444	41225	21435	
SEI	11433	15142	33121	15245
	12234	13455	13245	11233
	15322			
Sei-Sinudyne	13245	15142	33121	15245
	11233	15322	11433	
Seitech	25443			
Seleco	12234	13533	14232	13552
	11232	13135	13452	14331
	11125			
Sencora	12444	11125	13455	
Sentra	15531	14421	12442	11444
Serino	13135	14233		
Shancha	11125	12424	12512	13135
Shanghai	14233			
Sharp	11444	11125	25344	12223
	11232	13245	13122	21214
	21211	15142	12411	14233
	32144	25234	33433	33432
	11125			
Shen Ying	11125	13135	14233	
Shencal	11125			
Sheng Chai	11125	11444		
Sheng Chia	11125	13135	22114	
Shenyang	11125			
Sherwood	11233	15322		
Shintoshi	11233	15322	14344	13555
Shivaki	12314			
	13245			
Shorai	14244	11125	11353	21354
Show	13135	21422	11233	
	15142	12234	11433	
Siarem	11233	12342	12223	12351
Siemens	15231	15315	12411	13413
	15322	13532		
Siera	11233	15322	15433	
Siesta	13551			
Silva	11233	15322	12442	13532
	21154			
Silva Schneider	22114	33322		
Silver	11232	11233	14421	15322
	13532	21441	12234	
SilverCrest	24233	11233	15322	
Singer	11125	33233	11433	21354
	11233	15322	12553	14331
	13431	12234		
Sinotec	22154	14244	15522	21354
Sinudyne	11433	15142	15245	13245
	12234	13532	13455	33121
	11233	15322	41224	15522
Sky	33535	33132	33533	11233
	13223	23121	15322	12314
	33134	33534	33115	33541
	32112	21232		
Skymaster	11521			

Skysonic	22114			
Skyworth	11233	15322	11125	13135
	21354	22114	22321	22411
Sliding	22541	23121	31555	32113
	22311	31355		
SLX	21244			
Smaragd	14533			
S-Media	25443			
Soemtron	22541	31254		
Solavox	12234	13532	11353	15254
	11233	15322		
Sonawa	12444			
Songba	11125			
Sonic	22114			
Soniko	11233	15322		
Soniq	31254			
Sonitron	12424	13551	13435	12443
Sonneclair	11233	15322		
Sonoko	11125	11233	15322	13135
	13223	12443		
Sonolor	12234	12424	33121	15254
	13532	13223		
Sontec	11233	15322	13551	13245
	11125			
Sony	33121	34212	11132	11232
	21211	11233	15322	12223
	11444	12251	11355	
Sound & Vision	12444	13555	11233	15322
Soundesign	12314			
Soundwave	11233	14244	15322	21441
Sowa	11331	12512	11232	12314
Soyea	22154			
Spectra	11125			
Ssangyong	11125			
Staksonic	11125			
Standard	11125	11233	12443	15322
	24233	12444	13555	
Starlite	11125	12234	11233	15322
	13135	14233		
Stenway	13223	12444		
Stern	12234	13135	14232	14331
Stevison	41523	33322		
Strato	11233	15322	13135	11125
Strong	25234	25155	24233	11233
	15322			
Stylandia	12443			
Sunic Line	11233	15322		
Sunkai	13352	13245	14421	12444
	15531	11233	15322	14533
	22541			
Sunny	11233			
Sunstar	13552	11233	15322	11125
	13135			
Sunwatt	14421			
Sunwood	11233	15322	11125	
Superla	15142	12442	12443	
Supersonic	11125	12424	15322	21354
	13135	22321	14421	11233
SuperTech	11125	12442	11233	15322
	12444			
Supervision	21354	13135		
Supra	12314	13555	11125	11233
Susumu	12444	13431		
Sutron	11125			
SVA	15433	21354	13135	22321
	22541	14421	12424	21422
Svasa	22321	21354	12424	21422
	13135			
Swissline	12553			
Swisstec	33115	33533	33534	33535
	33541	33134	23121	32112
	22541			
Sydney	12442	12443		
Synco	11232	11331	11444	12314
Sysline	11233	15322		
Sytong	12442			
T+A	14353			
Tacico	12314	11125		
Tactus	13153			
Tai Yi	11125			
Taishan	11125	13555		
Tandberg	14232	11525	12352	13533
	13532	12234		
Tandy	12444	11353	11444	12443
	12553	12234		
Targa	31552	31143	15544	
Tasfiko	11232	12443	21211	12251
	12442	12234		
Tatung	33322	11125	11232	11233
	15322	11353	15142	11331
	12443	13153	11132	15552
	41224	35122	31552	25554
	25342	34445	31355	
TCL	41242	14233	21354	33233
	21422			
TCM	21435	31235	22324	

Teac	11125	21354	11233	13135		Top Show	21354	22154	14244	11125
	13223	24233	14233	15322			13135	21422		
	15133	14244	14421	21433		Topline	24233	21244		
	21244	15245	12443	21422		Toshiba	15124	11331	33124	11125
	41225	12314	13455	13432			11232	31235	11351	11444
	12251	21435	25155	35121			21435	13135	14233	12443
	33215	31534	15433				11525	14541	12351	15544
TEC	12443	12553	11125	13431			21145	12342	21211	22352
	11233	15322	13532	12234			41242	41224	21354	11233
Tech Line	11233	15322	21244	25234			25235	25234	41331	33322
Tech Lux	25335					Tosumi	34415			
Techica	12444					Towada	41523			
Technica	41523	15552				Toyoda	13455	12443		
Technics	21211					Trakton	11125	13552	13135	
TechniSat	21221	11233	15322	12234		TRANS-	11125	13135	12443	
	31143					continents				
Technisson	21435	31235	34213				21244	24233	31555	32113
Technol Ace	21354	13135	21125	13555			22541	15322	11233	15552
	12442						14532	12443		
Technosonic	11233	15322	31355	23121		Trasonic	11233	21354	21433	15322
	41523						14421	15433	15133	13135
Techwood	25234						14244	11125	31534	
Teckton	32112					Transtec	12442			
Tecnimagen	15322					Triad	11233	15322	12444	11125
Teco	11125	11232	11444	12314		Trical	12223			
	12444	13135	21214			Trident	15142	12443		
Tedelex	21354	12443	15522	21422		Trio	25554			
	14244	11233	33233	11125		Tristar	13135	12444		
	23142	12424	15433	15322		Triumph	15142	13452	15322	11233
	33222	34322	13135			Tsoshi	13223			
Teiron	11125					Tuntex	11125			
Tek	22251	22351	11233	21354		TVTEXT 95	15322			
	11125					Uher	11233	15322	13555	14244
Teknika	11331						14532	13551	14521	
TELE System	23112					Ultravox	11433	13555	12553	12442
Teleavia	11525	13444	12352	14541			12234	11233	15322	
Telecor	11233	15322	12234	12444		UMC	33134	33535		
	12443	14145				Unic Line	11233	15322	14454	14421
Telefunken	21111	15331	11355	11525			13455			
	15433	21354	13431	13444		United	21435	11233	21441	15322
	21433	22351	14554	23152			41242	41224	24233	15433
	22115	33115	34112	22221			41523			
	23142	22345	11512	34322		Universal	21435	11233	15322	
	11354	12352	22114	21422		Universum	11233	13452	11355	11521
	11233	15322	14532	21435			13135	14521	13551	12351
	14541	33322	13452	22352			14454	15231	25155	13532
Telefusion	11233	15322					25234	11132	15133	12553
Telegazi	11233	12234	12444	13135			14543	12411	14244	13245
	15322						11232	12223	11351	12234
Telemeister	11233	15322					15322	14232	13413	33121
Telesonic	11233	15322					21244	15245	13455	12443
Telestar	11125	11233	15322	14233			11525	13533	21122	15315
Teletech	11125	11233	15322	21244			11125	24233	12251	15544
	12553	24233				Univox	11233	15322	11433	12234
Teleton	11232	12443	12234	13455		Utax	12234			
Televideon	12234	12442				V7 Videoseven	35121	12314	23121	32112
Television	11233	15322					25443	34242	31143	15544
Temco	13245						34212	33121		
Tempest	11125	11233	15322	13135		Vestel	11233	12234	12443	15322
Tennessee	11233	15322					21244	24233	25234	34243
Tensai	12444	11233	15322	12443		Vexa	11125	11233	15322	
	13245	11125	11521	13555		Vibrant	13153			
	13552	14113	12553	21441		Victor	21214	11232	21211	
	12234	24233				Videocon	15124	11125		
Tenson	11125					Videologic	12444	12442		
Tesla	11233					Videologique	12442	12444	12443	
Tevion	15145	25554	23145	31254		Videosat	12553			
	11233	15322	33322	21154		VideoSystem	11233	15322		
	22324	22541	21244	25133		Videotechnic	12442	12443	13555	
	21435	24233	31235			Videon	12234	14541		
Texet	12442	12443	12444	13555		Vidtech	11232	12314		
	11125					Viewpia	23112			
Texla	22221					ViewSonic	35121	33243	33134	
Thomson	11525	21111	15331	13444		Visiola	12442			
	22114	13431	12352	12533		Vision	11233	13135	15322	12443
	11233	15322	14541	13455		Vistar	13532			
	12442					Vistron	31534			
Thorn	11524	11525	11233	12511		Vivax	31324			
	11353	11354	11355	13444		Vortec	11233	15322		
	13532	33121	15133	15231		Voxson	11433	12234	12314	11233
	15322	11132	13431	11232			15322	14244		
	13153	11251	13555	11351		Waltham	12443	14244	11233	15322
	11512						21244	11525	24233	14541
Thorn-Ferguson	11524	13444	11525	13532			12234	14344		
	13431	11354				Wards	12314			
Tiane	11444					Warumaia	13555	21232	21125	
Tiny	25352	31145				Watson	11233	24233	25554	15322
Tiny Digital	21231						12234	11125	21244	12444
TMK	12314						15145	14145	41224	32112
Tobishi	12444						13413			
Tobo	11125	13135	14233			Watt Radio	15245	13455	12234	12442
Tokai	11353	11233	15322	21244		Wega	11232	11233	15322	11433
	12234	12443	13555	11125		Wegavox	11125	11233	15322	
	24233					Weipai	11125			
Tokaido	24233					Welltech	21435			
Tokyo	12442					Weltblick	11233	15322	12443	
Tomashi	13223	12444				Weltstar	24233			
Tongguang	13135	14233				Weston	11233	15322		
Tongtel	22221	15433								

Wharfedale	11233	22532	23152	33534
	15145	23142	22531	15322
	21354	33322	21422	31355
	34322	34243		
White				
Westinghouse	11233	12442	15322	41225
Wilson	15322			
Windsor	21244	24233		
Windstar	13223			
Windy Sam	15322			
Wintel	21435	34313		
World-of-Vision	23121	23141	22541	31235
	31254	23113	25443	
Worldview	14421	11251		
Xenius	21125	21232		
Xiahua	11125	13135	14233	21354
	22154			
Xianghai	11125			
Xiangyang	13135	14233		
Xiangyu	11125			
Xihu	13135	14233		
Xinaghai	14233			
Xingfu	11125			
Xinghai	13135			
Xingyu	11125			
XLogic	21354	22531		
Xoro	25352	25443		
Xrypton	11233	15322		
X-View	25342			
Yakumo	33534			
Yamaha	21211	33412		
Yamishi	13223	14421	12444	11233
	15322	12443		
Yingge	11125			
Yokan	11233	15322		
Yoko	11233	12443	15322	13135
	12444	11125	13551	13435
	12442	12553		
Yonggu	11125			
Yorx	12444			
Yoshita	22411			
Yousida	11125			
Ytawai	33222			
Yuhang	11125			
YU-MA-TU	11233			
Zanussi	12443			
Zenith	12314	41225		
Zenor	13435			
Zhuhai	11125	13555		
Zonda	21354			
ZX	41224			

SAT

@sat	31311			
@Sky	31425			
ABSat	31354	21434		
Access Media	33242			
Acoustic Solutions	31225			
ADB	21143	23133	31125	32454
	31543	32542	32543	
Adcom	12411			
Akai	12411			
Akura	34421			
Alba	14252	14421	15534	21434
	31225	34225	35332	
Allsat	12411	24143	24244	
Allsonic	13545			
Alltech	21434			
Allvision	25523			
Alpha	12411			
Amitronica	21434			
Ampere	14152	12123		
Amstrad	22453	34344	35312	25311
	12544	21434	14152	12123
	23123	15112	24534	
Anglo	21434			
Ankaro	13545	21434	21343	31215
AntSat	24143			
Anttron	14252	15534		
Apollo	14252	14421		
Apro	34253			
Arcon	24244	31215	21343	12123
	24411			
Armstrong	12544	12411		
Arnion	31311			
ASA	13255			
Asat	12411			
ASCI	31425	11535		
ASLF	21434			
AssCom	22514			
Aston	31132			
Astra	12544	15523	21434	
Astratec	34544	41315		
Astro	12124	12254	13524	15534
	13545	15112	21224	15523
	24534	24455	24511	12411
	31154			

Audioline	32315			
Audioton	15534	14252		
Aurora	23115	21143	32324	
Austar	31125	21143	23115	25312
Avalon	14152			
Axil	32423	34225	34451	41544
Axis	24532	13545		
Axitronic	34112			
B@ytronic	32233	13255		
Balmet	32423			
Base	34444			
Beko	14421			
Belson	34351			
Bentley Walker	24143			
Best	13545			
Best Buy	41544			
Bestar	12544			
Big Sat	32423			
Black Diamond	31225			
Blaupunkt	12254			
Blue Sky	21434			
Blue Star	31215			
Boca	12123	12544	31542	21434
	25523	33415		
Boston	12123			
Brainwave	21343	25435	21224	34253
British Sky				
Broadcasting	22453	25311	34233	
Broco	21434			
BSkyB	22453	25311	34233	
BT	31252			
Bubu Sat	21434			
Bush	31225	34544	21143	35332
	34253	31242		
BVV	21343			
Cablecom	41142			
Cambridge	15112			
Canal Digital	33553	35221	22514	12243
	24252			
Canal+	22514			
CanalSatellite	22514	31435		
CGV	32234	35535	35533	15255
	35452	33343		
Cherokee	31354			
Chess	31425	11535	21434	34112
Chili	34444			
CityCom	25312	25523	11541	15523
	13255	14145	22344	15115
	24411	34451		
Clark	15534			
Clatronic	32234			
Clemens				
Kamphus	14152			
CNS	31543			
Cobra	14152			
Colombia	12123			
Columbia	12123			
Comag	12123	31542	32234	33415
	25523	32233	35533	
Comsat	32234			
Condor	13545	15523		
Conia	34351			
Connexions	14152	13545		
Conrad	15523	11541	13545	15112
	12123			
Contec	14145			
Continental				
Edison	34351			
Coship	32423			
Crown	12544	31225		
Cryptovision	14421			
CS	34122			
Cyrus	12411			
Daeryung	14152			
Daewoo	31252	34544	21434	14252
	24532			
DAK	41544			
D-box	24535	21454		
Deltasat	24411			
DGTEC	25543	33243	34122	34444
Digatron	31245			
Digenius	13255	25232		
Digiality	15523	34331		
DigiFusion	33422	34151	34544	41315
Digihome	31225			
DigiO2	42152			
DigiQuest	32423	31311	34122	
DigiSat	25523			
Digisky	32423			
DigitAll World	25513			
DigiTurk	32322			
DiIog	35221			
DiPro	33244	32454	31543	
DishTV	35221			
Distratel	34415	34421	31224	
Distrisat	12411			
DMT	24411			
DNR	21343			
DNT	12411	14152		
Draco	32111			
Dream				
Multimedia	25533			

DSE	32111	35531	41155
DST	14252		
DStv	21143	32324	23115
Dune	13545		
Durabrand	31225		
Echostar	25411	15531	12243 22514
	14152	21434	31354 32454
	32225		
Edision	34122		
Einhell	12123	12544	14252 21434
	15112	21343	
Elap	33532	21434	15433 33343
Electron	31215		
Elsat	21434		
Elta	14252	12411	13545 34225
Emanon	14252		
Emme Esse	13545		
eMTech	25435		
Energy Sistem	34122		
Engel	24143	21434	31112 35312
EP Sat	14421		
Eurieult	23123		
Eurocrypt	14421		
EuroLine	31112		
Europa	15523	15112	12411
Europhon	13255	15523	12123
Eurosat	12544	33343	
Eurosky	15523	12123	13255 11541
	12544	13545	11535 15112
Eurostar	15523	11541	22344
Eutelsat	21434		
Exator	14252	15534	
Eycos	31215	34413	
Fenner	21434	13545	
Ferguson	31242	14421	21432 34544
	41315	31215	
Fidelity	15112		
Finepass	35221		
Finlandia	14421		
Finlux	34112	14421	
Flair Mate	21434		
FMD	31112	32423	32234 11535
FoneStar	34451		
Fortec Star	24143		
Foxtel	31522	23115	21451 14421
	25312		
Fracarro	14252	12111	
Freecom	14252	15112	12254
Freesat	23123	15433	
FTEmaximal	13545	21434	33322
Fuba	35312	13545	14152 14252
	12254	14145	11541 25232
	13255	31112	
Fugionkyo	12111		
Galaxis	33323	24532	25312 22514
	13545	11541	21343 23115
Gardiner	22344		
Garnet	24411		
GbSAT	25435		
Gecco	32233	31154	
General			
Satellite	25312		
GF	24244		
Globo	31112	34112	32233 32315
	31425		
GMI	12544		
GOD Digital	12411		
Gold Box	22514		
Gold Vision	24143	34122	
Golden			
Interstar	31224		
GoldMaster	31425		
GoldStar	14145		
Goodmans	31225	33442	34421 14421
Gradiente	23133		
Granada	14421		
Grococ	12544		
Grundig	12254	22453	31242 31225
	22321	23115	22514 15112
	31421	35221	
Hama	33343		
Handan	33553	35221	
Hanseatic	24455	24511	
Hänsel & Gretel	12123	15523	
Hantor	14252		
Hase & Igel	21343		
Hauppauge	31245	34253	
HB	25435	35312	
HDT	25225		
HE@D	31215		
Heliocom	15523		
Helium	15523		
Hills	25523		
Hinari	14252		
Hirschmann	14152	24532	23123 24534
	12254	13255	25523 15112
	15523	13545	12111 32233
	35533		
HISense	35531		
Hitachi	31225	14421	
HNE	25523	12123	
Homecast	25435		

Houston	14152		
Humax	25312	41241	32313 34311
	35324	34544	35234
Huth	12123	15523	24143 12544
	24411	21343	
Hyundai	25225	24411	
i-CAN	31543		
ID Digital	25312		
ILLUSION sat	33323	34122	
Image	41544		
Imperial	32315	31425	24455 24511
	25353	25351	12411 34253
IndoVision	22522		
Ingelen	14152	23123	
International	12123	12544	
Interstar	24143	25435	
Intertronic	12544		
Intervision	15523		
Inves	41544	34544	
iotronic	12123		
ITT Nokia	14421	21454	
Jadeworld	21143		
Jaeger	31425		
Jazztel	35142	35212	
Jepssen	25435		
JOK	21341		
Kamm	21434		
Kaon	31311		
KaTelco	24532		
Kathrein	15115	33332	33343 14521
	21224	15314	11535 13524
	12254	14145	12411 15534
	21434	22344	11541 31354
	32242	34443	
Kathrein			
Eurostar	11541		
Kennex	12111		
Kenwood	22514		
Key West	12123	12544	
Kiton	11535		
Kolon	14252		
Kongque	31311		
Konig	15523		
Koscom	24244		
KR	15534		
Kreiling	21224	11535	34112
Kreiselmeyer	12254		
Kross	34351		
K-SAT	21434		
Kyostar	14252	15534	12123
L&S Electronic	13545	24244	12123 31425
Labgear	31252		
LaSAT	13545	15523	12544 11541
	12123	13255	
Legend	34444		
Legend Digital	34444		
Lemon	21343		
Lenco	14252	21434	21343 11541
	13545	15523	
Lennox	13545		
Lenoxx	33532		
Lenson	15112		
Lexus	12411		
LG	32235	24411	
Lifesat	12123	13545	13255 24244
	21434		
Lifetec	15433		
Listo	34112		
Lodos	31225		
Loewe	12544		
Logik	31225		
Logix	24143	24411	
Lorenzen	13255	31245	25232 33415
	15523	12123	21343
Lupus	13545		
Luxor	15112		
M vision	33323		
Macab	22514		
Madritel	21143		
Manata	21434	12123	
Manhattan	14421	24143	31311
Marantz	12411		
Maspro	21434	12254	21343
Master's	14145		
Matsui	34112	12254	34544 41315
Max	15523		
Maxim	34421		
Maximum	24411	31425	34331
Mediabox	22514		
Mediacom	25422		
Mediamarkt	12544		
MediaSat	15112	22514	
Medion	25523	13255	21434 24244
	12123	24411	32233 34112
	31425	13545	
Medison	21434		
Mega	12411		
Melectronic	22344		
Metronic	21434	34342	14252 31215
	12544	15534	31224 22344
	34415	34421	34413 32111
	12123	34434	32234 34225

Metz 12254
MiCO 35332
Micro 15523 15534 15112 21434
31245
Micro electronic 21434
Micro
Technology 21434
Micromax 13255 13545
Microstar 24411
Microtec 21434
Mitsubishi 14421
Morgan's 12123 21434 12544 12411
25523 32233 32225
22522 32454
Motorola
Muller 34351
Multichoice 23115 32324 21143 41425
41431
Mx Onda 34225
Myryad 12411
Mysat 21434
MySky 35511 34344 35454
NEC 33543
Neom 41544
Neotion 31425
Netgem 31353
Neuf TV 31353
Neuhaus 15112 21343 21434 15523
Neuling 25523 12123
Neusat 21343 21434 15433 31215
Neveling 25232
Nevir 34225
Newton 14152
NextWave 24143
Nikko 12544 21434 21454 12411
Noda Electronic 34415 34421
Nokia 24535 25454 24154 21454
22514 31331 14421 31332
33532 14421 14252
Nordmende
Normcast 41155
Nova 23115 41425 41431
Octagon 14252 15534
OctalTV 31245 32315
Oggle 34421
Okano 12544
Omni 41544
Opentel 25523 32233
Optex 14145 31224 24244 11535
21434 33532 34112 32234
23115 22514
Optus 31425 32233 25523
Orbis 24455 25351 25353 24511
Orbitech 12411 15112 15242 14252
11535
P/Sat 25523
Pace 14421 22453 23133 34344
31522 35511 25311 12542
31354 21451 12411 22514
32254 34443
Pacific 32111 31225
Packard Bell 24532
Palcom 13255 25232 15433 32225
Palladium 12544 14252 15112 14152
Palsat 15112
Panasat 23115
Panasonic 22453 31315 32215 14421
Panda 14421 15523 12254
Patriot 12123
peeKTON 32423
Philips 11455 24535 35341 12411
22514 12124 22344 22321
31432 34253 14421 15534
12254 33224 32315 32555
34544
Phoenix 31154
Phonotrend 24143 25411
Pilotime 31435
Pino 31425
Pioneer 13415 22514 31324
Planet 14152
Polytron 14145 14152
Portland 31252
Power Sky 31215
Predki 14252
Preisner 12123 12544 14152 24534
31542
Premiere 24535 21454 24532 25312
25351 24511 21224 34443
Primacom 24532
Proline 34225
Promax 14421
QNS 31543 32215
Quadral 13545 31354
Quelle 15523 11541 13255
Radiola 12411
Radix 14152 24534 23123 14145
Rainbow 15534
RCA 31242
Rebox 25435
Red Star 13545
Regal 31112
RFT 15242 12411
Roadstar 21434 22514

Rollmaster 32234
Rover 21434 13545
Rownsonic 33343
SAB 31112 31311
Saba 21341 21343 11541 15523
Sabre 14421
Sagem 22351 24535 34341 34343
Samsung 25544 34314 41242 33351
32424 24143 25422 22514
14252
Sansui 33251 35341
Sanyo 34112
SAT 15112
Sat Control 31311
Sat Partner 14252 15534 15112 21343
Sat Team 21434
SAT+ 32225
Satcom 15523
Satelco 21434
Satelco 13545
Satplus 24511
SatyCon 34122
Schäcke 15534
Schaub Lorenz 25435
Schneider 31112 22321 25422
Schwaiger 14145 15115 31425 32423
32233 34122 15523 21343
24532 12123 15433 24411
11541 13255
SCS
Sedea
Electronique 14252 12111 12123 31224
34112 31215
Seeltech 41544
Seemann 14152 12544
SEG 31112 14252 13545 34112
11535 24411 41544 34225
Serino 15531
Servimat 33532
ServiSat 31112 21434
Sharp 15242
Sherwood 33532 32225
Siemens 12254 34223 31425 32315
Silva 13255
Skantin 21434
Skardin 15433
SKR 21434
Sky 22453 22522 23133 25311
21432
SKY Italia 35454 34344 35511
Sky XL 32233 31112
SKY+ 25311
Skymaster 21434 32225 25411 24411
15433 33532 31425 33343
33251
Skymax 12411 32234
Skypex 13255
skyplus 25523 31425 32233 32423
SkySat 21434 15112 11535 15523
SL 21343 12123 12544 34253
SL Marx 21343
SM Electronic 21434 25411 24411 15433
Smart 31154 12123 13255 23123
14152 24534 11541 25523
21434 32234 35533 34122
Soniq 33343
Sony 22453 33324 34352 41515
13223 22514 14421
SR 12123
Star Sat 12123
Starcom 11535
Starland 21434
Stream 34544
Stream System 31311
Strong 12111 22351 31543 32225
33244 21434 34112 14252
15534 13545 23115 22514
25225 31311 32454 35141
31225
Sumida 12544
Sumin 32233
Sunny 31311
Sunny Sound 13545
Sunsat 21434
Sunstar 12544 13545 12123 21143
Sunstech 41544
Supermax 31224
Supratech 32234
Systec 12123 31425
S-ZWO 25423
Tahnon 34415
Tantec 14421
TATA Sky 22453
Tatung 14421
TBoston 32423 34225 31112
Teac 25513 31353
Tecatel 25411
TechniSat 24455 24511 25351 25353
12411 15112 15242 31353
11535 14421 14152
Technomate 33531 31224
Technosat 25422
Technosonic 34253

Technotrend	32315			
Technowelt	15523	12123		
Techsan	24143			
Techwood	11535	31225	34112	
Teco	12544			
tekComm	24143			
Telesat	11541	15523		
TELE System	33532	31112	32225	14152
	35312			
Teleciel	15534	24244		
TeleClub	31543			
Telecom	21434			
Telefunken	14252			
Teleka	12544	15534	14152	21343
	15112	15523		
Telesat	15523			
Telestär	15112	24455	24511	11535
	12411	31112	31425	34112
	34253	25351	25353	
Teletech	11535			
Televés	14421	15112	12123	25435
	31311	31425	32225	
Telewire	25523			
Ten Haaft	21343			
Tesla	34112			
Tevion	34253	31425	21434	32225
	33553	33343		
Thomson	21432	22453	31242	14421
	35341	33225	21434	25311
	34233	41331	22514	41322
	11541	15523	24252	22351
	33244			
Thorn	14421			
Tiny	34253			
Tioko	12123	14145	12544	
Tividi	32315			
Tokai	12411			
Tonna	14421	15433	33532	15112
	21434			
Topfield	25422	25424	25423	33251
	35224	35355	41532	
Toshiba	32352	14421	31225	
TPS	22351	31114	31323	
Triad	13553			
Triasat	15112			
Triax	15112	11541	12411	14152
	21434	22514	31112	11535
	31252	31242	12123	24455
	24534	25513	34112	35533
	33532	32234		
Trio	24411			
TT-micro	32315			
Turnsat	21434			
Twinner	12123	21434	33532	
UEC	23115	31522		
Umax	41544			
Unisat	12544	12411	12123	
United	31112			
Univers	33322			
Universum	12254	15523	13255	11541
	11535	24455		
Van Hunen	25232	13255		
Vaova	41544			
Variosat	12254			
Vega	13545			
Ventana	12411			
Vestel	31112	11535		
VH Sat	25232	13255		
Viasat	31354	24154	22351	34323
Vision	34112			
Visionic	12111	31215		
VisionNet	33323			
Viososat	34444	21341	32234	21434
	11535	32423		
Vitecom	32234			
Vortec	14252			
VTech	21341	22344		
Wavelength	25523	32234		
Wetekom	15112			
Wewa	14421			
Wharfedale	31225			
Wibo	12544			
Winbox	35312			
Wisi	12254	13553	21341	21134
	14152	13255	14421	15112
	15523	12123		
Worldsat	32454	25435	33244	11535
	31112			
XMS	24411			
Xrypton	13545			
XSat	21434	25435	22453	31354
Xtreme	31311			
Yakumo	32234			
Yamada	34444	41544		
YES	23133			
Zaunkönig	21343			
Zehnder	31112	25523	31425	32233
	11535	24411	32234	15115
	11541	22344	34451	13545
	14145			
Zenith	22522			

Zeta			
Technology	12411		
Zinwell	25312		
Zodiac	15534	35312	
Zwergnase	12544		

CBL

ADB	25521	31145	33431	
Amstrad	25453			
Auna	31145	31142	25521	
Austar	13212			
Canal Plus	14344			
Comcor	33153			
Comcrypt	14344			
Daeryung	14513			
Dalvi	33153			
Fastweb	34121			
Filmnet	14344			
Force	35254			
Foxtel	25453			
France Telecom	22343	34525		
freebox	32523	41512		
Funai	11145			
General				
Instrument	13212			
Golden				
Channel	24531			
HOT	24423	24531		
Humax	21231	35334	41131	41522
i-CAN	33431			
Jerrold	13212			
Kabel				
Deutschland	41522			
Macab	22343			
Madritel	25521			
Matav	24423			
MNet	14344	11145		
Mood	32132			
Motorola	13212	33333		
Multichoice	11145	14344		
Nokia	33345			
Noos	22343	33555		
NTL	24331	24344		
Oak	11145			
Ono	24344	33333	13212	
Optus	13212	24331		
Pace	24344	33413	24331	
Philips	22343	33423		
Sagem	22343	33555		
Samsung	24331	34242	42141	21342
Scientific				
Atlanta	14513			
StarHub	41313	13212		
Tele+1	14344			
Telefonica	33431			
Telenet	41251			
Telepiu	14344			
Telewest	24344	24331	41533	
Telsey	34121			
Tevel	24423			
Thomson	24531	34525	33423	
Trans PX	13212			
Transact	32132			
UPC	33423			
Virgin Media	41533	24331	24344	
Visiopass	22343			
XTV	24423			

VIDAC

ADB	34521		
Fastweb	34521		
Hewlett Packard			31153
Microsoft	31153		

DVD

3 Plus	14541		
3D LAB	15235		
4Kus	25224		
Acoustic			
Solutions	21521	21434	25514
AEG	22234	22151	22241
	25524	41254	21311
AFK	25514	25213	41254
Aim	21253	22241	24312
Airis	25455	31352	21253
	31451		24121
Aiwa	21351	22545	15224
	42244		42151

Akai 22241 22215 22234 24541
 23154 22142 21442 23125
 21434 22513 21421 25524
 AKI 24121
 Akira 31352
 Akura 23154 24312 31543 25141
 32544
 Alba 21443 21434 21454 21351
 21521 22224 15235 21253
 25141 24312 33221
 Albatros 24511
 Alize 25212
 All-Tel 22241 32412
 Amitech 22151 22511 41145
 Amoi 22513
 Amstrad 21434 24541 25212 31543
 33352 32544 41145 22241
 32535 22151
 AMW 22553
 Ansonic 22125 22422 32544
 Apex Digital 21253 22255 24511 31115
 Arena 22513 42152 24541
 Aristona 15235 21152
 ASCOMTEC 41254
 Asono 25455
 Astro 33134
 ATACOM 25455
 A-Trend 21435
 Audiola 34231
 Audiosonic 41254
 Audioworld 22241
 Audix 25213 21434
 Autovox 21434
 Auvio 22444
 AWA 21521 22553 34234
 Axion 21521
 Baier 22113
 Base 32412
 Basic Line 21434 41545
 Baze 23154 21253
 BBK 22533 25455
 Beep 25234
 Bellagio 22553
 Belson 41254
 Belsonic 32544
 Berthen 34144
 Best Buy 22523
 Binatone 41254
 Biostek 24121
 Black Diamond 21434 22142 23125
 Blaupunkt 21443
 Blu:sens 32535 25524 31352
 Blue Parade 15352
 Blue Sky 21434 21351 22315 21253
 22444 21212 22241 23125
 31352
 BNI 24115 25452
 Boghe 22224 22234 23154 24121
 Boman 42154 41151
 Bose 22151 24541
 Brainwave 21212 15312 15114
 Brandt 21434 21351 21521 22422
 Bush 21443 22344 23115 23125
 21454 32332 32524 25141
 35423 31543
 Cambridge
 Audio 24525 22112
 Campomatic
 Digital 24312
 CAT 22232 22235
 CCE 41243
 Celestial 21253
 cello 34521
 Centrex 21253 24115
 Centrum 21434 22235 22215 41545
 24121 41254
 CGV 22151 22112
 Chili 32544
 Cinea 22442
 Cinetec 21434 22553
 Classic 21521 41243 34521
 Clatronic 22234 22215 22344 21253
 21311 25524
 Clayton 21434
 Coby 21521 22513
 Codex 25524
 Conia 21253 22513 31352
 Contel 22234
 Continental
 Edison 22553 22422
 Crown 22151 21212
 Crypto 25514
 C-Tech 22144 25213
 Curtis 32544
 Cybercom 22422
 CyberHome 21435 22342 33113
 Cytron 21442 21212 21421 22422
 31453 32254
 Daenyx 22553
 Daewoo 32524 21421 22151 21435
 41244 32332 22553 34234
 Dalton 22232 24232
 Dansai 22151 22224 24541
 Dantax 21454 21351 21434
 Daytek 22553 24121

Dayton 22553
 Daytron 24241
 DCE 22422
 DEC 22344
 Decca 22151
 Denon 14541 21125 34125
 Denver 22234 23154 22344 31352
 41254 32544 21253
 Denzel 21241
 Diamond 21212 22144 22112 21454
 22241 25213 22151 24541
 42152
 Digihome 21434
 DigiLogic 21434 34234
 digiRED 21443
 DigiTech 32252 35423
 Digator 24121
 DigiTrex 21253 24511 24115
 DigiX 35415
 DiK 22422
 Dinamic 22234
 Disney 25454
 DiViDo 21421
 DK digital 22422 31115 42123 34231
 DMTECH 22224 22241 31152
 Dragon 22422
 DSE 34521 25213 35415
 DTS 22255
 Dual 22422 21434 21241 21212
 21521 22224 22215 22241
 42123 32332 33221 23125
 Durabrand 33113 22422 21434 34234
 D-Vision 24541 31543
 DVX 22144 35423 25213
 e:max 25524 31352 34144 34251
 EagleTec 21435
 eBench 25213
 E-Boda 21454
 Eclipse 21454 22112
 E-Dem 25455
 Electrohome 22151
 Elenberg 25514
 Elfunk 22511 23125 21434 22134
 Elin 22151
 Ellion 22511 32252
 Elita 22151 22234 22241 24541
 25212 25524 24312 34251
 41145 34144
 22142 31352
 Eltax 15442 21311 21421 22545
 Emerson 33134
 Energy Sistem 33352
 ENG 21241 25514 22142 24121
 22151
 EuroLine 22234 24541 42152 25524
 41125 21311 34144
 Ferguson 21212 34521 23154 21434
 23125
 Finlux 22151 21542 22224 15442
 21253 22112 41125
 21434 33221 31543
 Fintec 22255 22545 21212 33221
 Firstline 41245
 Fisher 21351 21311
 Funai 24121
 Futronic 21443
 GE 24312
 Germatic 25452
 Giec 25455
 Global Link
 Global 22144 25213
 Solutions 22144 42152 25213
 Global Sphere
 Go Video 22224
 GoldStar 15442 21542
 Goodmans 21434 24115 21454 22112
 22224 21521 21212 22241
 22344 23115 42123 42135
 25452 25141 31115 41254
 34521 12125 33221
 GoWell 34144
 GP Audio 25141
 GPX 21542
 Graetz 21241
 Gran Prix 22422 23154
 Grandin 21442 31115 21253 21434
 Grundig 21351 22211 15235 21212
 22241 21421 21434 21251
 21213 21454 24115 15312
 34521 32332 32524 35423
 Grunkel 22151 32544 22422
 H&B 22344 21434 22442 22511
 25524 32252 41145
 Haaz 22144 22112
 Haier 22444
 Hanseatic 21542 22224 22241 41125
 Harman/Kardon 21413
 Haus 22232
 HCM 22234
 HDT 21421
 HE 21521 25234 41254
 Henß 21434
 Hicon 21253
 HiMAX 22523 22444
 Hitachi 21235 22215 41545 21241
 15354 22523 21434 23125

Hiteker 21253 41254
Höher 22422 24115 25455 21434
33221
Home Electronics 21521 22151
Home Tech Industries
Hyundai 25455 41254
22224 22511 25514 22142
34231 42152 22234 22144
25213
ICP 25213
Ingelen 22234
Inno Hit 21434
International 34234
Irradio 21542 24541 25455 25524
41145 22545 22151
ISP 21351
it's 21443
Jamo 24232
JBL 21413
JDB 21521
JDV 31543 25514
Jeutech 22142
Jindian 22255
JMB 21351
JNC 21253 31152
JVC 15554 41212 25235 15235
15114 21134 35531 31211
jWIN 24312
Kansas
Technologies 25524 33221
Karcher 22224
Kazuki 32544
Kendo 21434 22422 21253 31453
Kennex 22151 21434 23154
Kenwood 15225 14541
KeyPlug 22151 34144
Kiiro 22151
King D'Home 22255
King Vision 34144 32544 33134
Kingavon 22344
Kiss 22442 21241
Koda 22344
Koss 21212
Kotron 23115
KXD 22523 31352 41254
Lawson 21421 21442 22144 25213
Leiker 33134 22553
Lenco 21212 22151 22344 21434
22422 33134
25514
Lenoir 42135 24121 41254
Lenoxx 42135
Lenoxx Sound
Lexia 25213 22144
LG 21542 15442 41222 22545
Lifetec 21212 22422 31453
Limit 21442 25213 22144
LiteOn 25224
LM 34144
Local Malaysia
DVD 34532
Lodos 21434
Loewe 15235 21542
LogicLab 22144 25213
Logik 21434 23125 35423
Logix 21421 22224
Luker 31543
Lumatron 21421 24541 21542 31352
21434 21521 23154 35423
Luxman 15354
Luxor 24115 21434 34521 21521
21443 23125
Magnat 41125
Magnavox 15114 22344 25141 21311
15235 21434 25452
21454 32535
Magnex 42135 32332
Magnum 31451
Majestic 21421 21434
Manhattan 32544
Manta 15235
Marantz 21434 21351 23125
Mark 22151 32412
Marquant 24122
Mastec 21212 21434 21253 21351
Matsui 23125 34521
22234
Maxdorf 21434 31543
Maxim 31451
Maya 21521 41243
MBO 22151
Mecotek 22112
Medialine 22112
Mediencom 22422 22224 31453 21212
Medion 21442 31451 23115 21121
42123 24122 21213
22241
MEI 22422
Memorex 21521 24312
Memory 33134
Messo 15352 15211 21434 41545
Metz 21454 22112 25452 25454
MiCO 31115
Micromaxx 21351 31453 42123
Micromedia 15114 15235

Micromega 15235
Microsoft 15153 34424
Microstar 22422
Minato 22113
Minax 21434
Minerva 21421
Minoka 22151 24541
Mirror 23115 21213 22113
Mitsubishi 21434
Mizuda 22344 22523 32412
Monyka 21241
MPX 22444
Multitec 31543
Mustek 21521 34521 41243
Muvid 34144
Mx Onda 21212 22112 21454 25454
31115
Myryad 31115
Mystral 22422 41145
NAD 21542 21343
Naiko 22151 31543 24115
Narita 31543
NEC 22545 21343 15442 41244
21542
Neom 34144
Neovia 31152
Netway 32535
Neufunk 21241
Nevir 22422 22151 21253
Nexius 22241
Nikkai 41254
Nikkei 31115
Nintaus 24312
Nordmende 22422
Noriko 22113
Nowa 22444
NU-TEC 25514 32544
Okano 22113
Omni 35423 25514
Onkyo 21113 15114
Oopla 25224
Optim 22444
Optimus 15352 15211
Orava 22344
Orbit 22553
Orion 21351 25114 24122 25524
23154
Oritron 21212
P&B 22344 32412
Pacific 22241 25213 22144 22125
22315 21434 22422
22422
Packard Bell 21351 22215 21434
Palladium 21253 22513
Palsonic 14541 35425 41224 41221
33415 34134
Panasonic 21443 22224
Panda 15224
Papouw
Paramount 22215
Pictures 24241 25455 23154
peeKTON 15235 21152 31441 21311
Philips 33122 35334 15114 25224
35452 35121
31451
Philo 15352 21122 41441 21134
Pioneer 15211 33352 32431
Play It 34144
Plu2 22511
Pointer 22151
Portland 22151
Powerpoint 22553 24121
Prima 22142 25514
Prima Electronic 22142
Prinston 32535
Prinz 22422
Prism 24122 22422
Pro2 31451
ProCaster 24115 33134
Proline 21212 21253 22241 24115
21213 32524 21431
Proscan 15153
Proson 21434 24121
Prosonic 22113 41254
Provision 22344 25234 41254 31352
32544 21521
Pye 21152 15235
QONIX 42123 24312
Radiomet 21542 22545 42155 41222
Radiotone 21434
Raite 21241
RCA 15153 21212
REC 22142 14541
Red Star 22125 22134 22151 22234
23154 24241 41254 31451
32145
31115
Redpoint 31152
Relisys 31453
Reoc 22144 25213 22113
Revoy 22442
Richmond 25524
Rimax 25212
Roadstar 21434 22344 21521 24312
23154 42135 35415 25513
35423

Rocksonic 22235
 Ronin 22553 21431
 Rotel 15554
 Rowa 22125 24115 15211 21443
 Rowsonic 22235 21454
 Saba 21212 15312
 Sabaki 22144
 Saivod 22125 22422 31543 22151
 Sakyno 25213 22144
 Salora 21542
 Sampo 31453 22113
 Samsung 15354 21545 12355 41323
 22351 24411 14541 13254
 Sansui 21351 21442 22144 22151
 25213 21454 22112 25514
 42152 35423 41125 35415
 24312 24541 41145
 Santosh 24541
 Sanyo 21251 21351 22241 41245
 21434 25514
 Scan 21421 22511
 ScanMagic 21521 34521
 ScanSonic 22523
 SCE 22235
 Schaub Lorenz 22234 22151 25213
 Schneider 22224 22422 22215 15235
 21421 22315 22234 21434
 21212 22545 22241 41125
 31543 21152 25513
 21434
 Schöntech 22113
 Schwaiger 22144 25213 21213
 Scientific Labs 21212 21253 24232 42135
 Scott 25524 32145
 Seeltech 25455 33134 34144 32412
 SEG 21434 21241 22144 25213
 23125 22553 22134 41545
 33221
 Shanghai 21253
 Sharp 21121 42155 22113 21434
 21351
 Sherwood 21443 21542
 Shinco 21443
 Siemssen 32123
 Sigmatek 22523 25455
 Silva 22234 23154 22422
 Silva Schneider 22422 41222 21542
 SilverCrest 25213 22144
 Singer 21442 21454 22112 22144
 25213
 Sinotec 22151 24541
 Sinudyne 25141 31115
 Sistemas 21253 33134
 Skymaster 21521 22144 25213
 Skysonic 22142
 Skyworth 23154 22142
 Sliding 24541
 Slim Art 22151
 Slim Devices 15224
 SM Electronic 21521 22144
 Smart 21421 21434
 Sogo 32544
 Sonashi 21442 22422
 Soniko 22234
 Sony 34124 15224 22153 24351
 41522 42151 41214 22535
 42244
 Sound Color 25524
 Soundmaster 22144 25213
 Soundmax 22144 25213
 Soundwave 22224
 Spectra 22553
 Standard 21212 25213 22144 22234
 22422 23154
 Star Clusters 22144 25513 25213
 StarLogic 24121
 Starmedia 22344 25455 24121
 Stevison 31543
 Strato 32123 25213
 Strong 21434
 Sunfly 22523
 Sunkai 22151 22511
 Sunstech 33134 22422 42123
 Sunwood 22234
 Supervision 21521 22144
 Supratech 33134
 SVA 21253 22113 21443
 Sylvania 21311
 Synn 22144 25213
 Tamashi 32145
 Tandberg 21434
 Tangent 31352
 Targa 21542 25224 25513 41222
 Tatung 22151
 Tchibo 21542
 TCM 21542
 Teac 21443 21542 22241 22144
 15352 21343 24122 25213
 15442 22125 32145 25513
 21311 25455 25514
 TEC 23154
 Technica 31543
 Technics 14541 41221 41224

Technika 22151 24541 22422 32535
 25213
 Technosonic 24312 24541 31543
 Techwood 21434 33221 15235 41545
 Technimagen 25524
 Tedalex 24115 25514 42152 22144
 22151 25213
 Telefunken 22241 22235 22234 25514
 41254 35423 32524 24541
 22151 31451
 Teletech 21434 23125 25213 22144
 Tensai 21212 22151
 Tevion 21212 24232 32123 32252
 25213 22144 42135 25513
 31453 34521 21213 34231
 32544
 Textorm 15352
 Theta Digital 15312 15153 31115
 Thomson 32535
 Tiny 21241 23154 41145 22234
 Tokai 25524
 Tokiwa 21421 21442
 Tom-Tec 22235
 Top Suxess 25455
 Toshiba 15114 33131 42122
 Tosumi 31543
 TProgress 22113
 TRANS-
 continents 22553 22422 25524
 Transonic 21253 32145
 Tredex 22255 22444
 Trevi 22422
 Trio 22151
 TruVision 22523 32412
 TSM 25455
 Umax 25212
 United 22234 21521 22241 25514
 21253 21351 24541 22144
 25524 32535 42152 21434
 23125 25213 35423 31543
 21311
 Universal
 Multimedia 22144 25213
 Universum 21542 21434 15442 22215
 41244 41234 25513 35415
 22241 33221
 Uptek 22134
 upXus 31451
 Vecatech 32544
 Venturer 22241
 Vestel 21434 33221 41545
 Vieta 21421
 Viewmaster 22533 25455
 Voxson 21521 22422 42123
 VTrek 25514
 Waitec 25455 41145 41243 21521
 Walkvision 21443
 Waltham 33221
 Welkin 22422
 Wellington 21434
 Welltech 25452
 Weltstar 21434
 Wharfedale 22144 35423 21454 22241
 25213 22112 22113 21213
 22151 24541 12125
 22422 25524 33134
 Wilson 15354
 Windy Sam 25212 25455
 Woxter 15153
 Xbox 41254
 Xenon 22151 22144 25213 25514
 XLogic 22234 22151
 XMS 25452
 Xoro 33134
 X-Waves 24115 21213
 Yakumo 24115 22553 25212 32544
 32535 25224 21213
 Yamaha 15235 21152 14541 25224
 Yamakawa 21241 21431 22553 32535
 Yukai 21521 41243
 Zenith 15114 15442 21542

Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L'acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d'opera dietro l'utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difettoso entro l'anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d'acquisto. La garanzia non copre la scatola, l'imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l'anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt.

Indien u dit produkt gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számítot egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne felejtse, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra.

Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materiałowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterek jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiołowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbalość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych.

W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Přepravení náklady hradí vlastník, náklady na vrácení výrobku hradí společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokrývá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou,bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu.

Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können. Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service. Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio. Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se lhe à pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

URC-6230 / URC-6231
706113



RDN-1061207

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>